

ΓΙΩΡΓΟΣ ΑΝΔΡΟΥΛΑΚΗΣ

ΒΙΟΓΡΑΦΙΚΟ ΣΗΜΕΙΩΜΑ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

	<i>Σελίδες</i>
0. Προσωπικά στοιχεία	2
1. Σπουδές	2
2. Βιβλία	3
3. Άρθρα, κεφάλαια, άλλα δημοσιεύματα	4
4. Δημοσιευτες εργασίες – μελέτες – αναφορές έργων	13
5. Ακαδημαϊκή εμπειρία	14
6. Συμμετοχή σε ευρωπαϊκά ερευνητικά προγράμματα	17
7. Συμμετοχή σε εθνικά ερευνητικά και εκπαιδευτικά προγράμματα	19
8. Άλλες ακαδημαϊκές δραστηριότητες	21

0. ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΠΡΟΣΩΠΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ ΓΕΝΝΗΣΗΣ:	5 Ιουνίου 1967
ΤΟΠΟΣ ΓΕΝΝΗΣΗΣ:	Βέροια
ΠΑΤΡΩΝΥΜΟ:	Στυλιανός
ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΗ ΘΕΣΗ:	Καθηγητής στο Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας
ΕΠΑΓΓΕΛΜΑΤΙΚΗ ΔΙΕΥΘΥΝΣΗ:	Αργοναυτών και Φιλελλήνων Τ.Κ. 38221, Βόλος τηλ. 24210 74653 e-mail: androulakis@uth.gr

1. ΣΠΟΥΔΕΣ

1.1 Δευτεροβάθμια Εκπαίδευση

1979-1985: Δημόσια δευτεροβάθμια εκπαίδευση - Απολυτήριο Γ΄ Δέσμης του 1ου Λυκείου Ηρακλείου Κρήτης, με γενικό βαθμό Άριστα, 19 8/10.

1.2 Προπτυχιακές σπουδές

1985-89: Τμήμα Φιλολογίας, Φιλοσοφική Σχολή Πανεπιστημίου Αθηνών - Πτυχίο με γενικό βαθμό 8,38/10 (Λίαν Καλώς), με ειδίκευση στη *Γλωσσολογία*, όπου ο μέσος όρος βαθμολογίας ήταν 9,56/10.

1.3 Μεταπτυχιακές σπουδές

1990-91: Τμήμα (UFR) Γλωσσολογίας, Πανεπιστήμιο Paris 7 - Πτυχίο *D.E.A.* (Diplôme d'Etudes Approfondies) de *Linguistique Théorique et Formelle* (βαθμός: Très Bien, 17/20).

1.4 Διδακτορικό Δίπλωμα

1991-95: Τμήμα Γλωσσολογίας, Πανεπιστήμιο Paris 7. Έρευνα για τη διατριβή με τίτλο « Etude sociolinguistique du code-switching grec-français à Paris : analyse en situation(s) » - Απόκτηση του *Doctorat de Linguistique Théorique et Formelle* του Πανεπιστημίου Paris 7, με διευθύντρια την κ. Josiane Boutet (βαθμός: Très Honorable avec Félicitations du Jury).

1.5. ΥΠΟΤΡΟΦΙΕΣ

1.5.1 Προπτυχιακή

1988-89: Κληροδότημα Αντ. Παπαδάκη, Πανεπιστήμιο Αθηνών.

1.5.2 Μεταπτυχιακές

1990-91: Υποτροφία Γαλλικής Κυβέρνησης.
1991-93: Ίδρυμα «Αλέξανδρος Σ. Ωνάσης».
1993-95: Βαρδινογιάννειο Ίδρυμα.

1.5.3 Μεταδιδακτορική

1998-99: Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών.

1.6. ΔΙΠΛΩΜΑΤΙΚΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ, ΔΙΑΤΡΙΒΗ

1.6.1. Διπλωματικές εργασίες

- «Η κουτσοβλαχική: μια μειονοτική γλώσσα σε συνεχή συρρίκνωση. Κοινωνιογλωσσικά δεδομένα, συμπεράσματα από μια έρευνα στη Βέροια», *Πτυχιακή εργασία*, Πανεπιστήμιο Αθηνών, με επιβλέπουσα τη Λέκτορα κ. Μάρω Κακριδή, iv + 142 σελίδες, 1989.

- « Aspects sociolinguistiques du code-switching grec-français à Paris », *Mémoire de DEA*, Université Paris 7, με διευθύντρια την Καθ. κ. Josiane Boutet, iv + 109 σελίδες, 1991.

1.6.2. Διδακτορική διατριβή

Etude sociolinguistique du code-switching grec-français à Paris: analyse en situation(s), Thèse de doctorat, Université Paris 7, με διευθύντρια την Καθ. κ. Josiane Boutet, 2 τόμοι, 656 (380+276) σελίδες, 1995. Mention : « Très honorable avec félicitations unanimes du jury » (διάκριση: «Ομόφωνος έπαινος της επιτροπής»). Η διατριβή εκδόθηκε αυτούσια από το ANRT, Université de Lille III.

2. ΒΙΒΛΙΑ

2.1. Συγγραφή βιβλίων

1. Ανδρουλάκης, Γ. (1999). *Cadre théorique délimitant le champ actuel de la didactique des langues*. Πάτρα: Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, 159 σελίδες.
2. Ανδρουλάκης, Γ. (1999). *Axes déterminant la conception/planification du cours de FLE*. Πάτρα: Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, 292 σελίδες.
3. Ανδρουλάκης, Γ. (2001). *La compétence de communication interculturelle en classe de langue*. Πάτρα: Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, 178 σελίδες.
4. Ανδρουλάκης, Γ. (2002). *La prise de conscience et la médiation interculturelles en classe de langue*. Πάτρα: Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, 156 σελίδες.
5. Androulakis, G., C. Beckmann, Ch. Blondin, A. Fagnant, Ch. Goffin, J. Górecka, R. Martin, Ch. Mattar, F.-J. Meißner, E. Mosorka, A. Nowicka, V. Pelt, A. Schröder-Sura, H. Skrivánek, W. Wilczyńska & B. Wojciechowska (2007). *Pour le multilinguisme : Exploiter à l'école la diversité des contextes européens. Résultats d'une étude internationale*. Liège : Éditions de l'Université de Liège, 335 σελίδες
[Compte rendu : Gabrielle VARRO, « Georges ANDROULAKIS et alii Pour le multilinguisme : exploiter à l'école la diversité des contextes européens. Résultats d'une étude internationale, Éditions de l'Université de Liège, septembre 2007, 335 p. », *Langage et société* 4/2009 (n° 130), p. 139-141, URL : www.cairn.info/revue-langage-et-societe-2009-4-page-139.htm.
DOI : [10.3917/lis.130.0139](https://doi.org/10.3917/lis.130.0139).]
6. Ανδρουλάκης, Γ. (2008). *Οι γλώσσες και το σχολείο. Στάσεις και κίνητρα των μαθητών σε δύο ελληνικές ζώνες, στο πλαίσιο μια ευρωπαϊκής κοινωνιογλωσσικής έρευνας*. Αθήνα: Gutenberg, 334 σελίδες.
7. Ανδρουλάκης, Γ. (2009). *Εκπαιδευτική γλωσσολογία – Κειμενογλωσσολογία: βασικές έννοιες*. Πάτρα: Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, 92 σελίδες.
8. Ανδρουλάκης, Γ. (2015). *Κοινωνιογλωσσολογία*. Κάλλιπος (ψηφιακό σύγγραμμα), 251 σελίδες.

2.2. Επιμέλεια Συλλογικών Τόμων / Πρακτικών Συνεδρίων / Λεξικών

1. Ανδρουλάκης, Γ. (1998) Επιμέλεια στο *Ελληνο-γαλλικό λεξικό*, Αθήνα: Πατάκης, 1183 σελίδες.
2. Ανδρουλάκης, Γ. (επιμ.) (2003). *Πρακτικά του Συνεδρίου 'Μεταφράζοντας στον 21ο αιώνα, τάσεις και προοπτικές'* (Θεσσαλονίκη, Σεπτέμβριος 2002), Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 812 σελίδες.

3. Androulakis, G., Mitakidou, S., Tsokalidou, R. (eds.) (2012). *Crossroads of Languages and Cultures. Selected papers from the 1st "Polydromo" Conference*, Thessaloniki, May 2011.
4. Ανδρουλάκης, Γ. (επιμ.) (2015). *Γλωσσική Παιδεία. 35 Μελέτες Αφιερωμένες στον Καθηγητή Ναπολέοντα Μήτση*. Βόλος-Αθήνα: Εργαστήριο Μελέτης, Διδασκαλίας, Διάδοσης Ελληνικής Γλώσσας Πανεπιστημίου Θεσσαλίας-Εκδόσεις Gutenberg, 530 σελίδες.
5. Ανδρουλάκης, Γ. (επιμ.) (2015) *Γεωγραφικές και κοινωνικές ποικιλίες της Νέας Ελληνικής και η παρουσία τους στην εκπαίδευση, Πρακτικά του Γλωσσολογικού Συνεδρίου '4^α Τζαρτζάνεια'*. Βόλος: ΕΜΜΔΕΓ, 232 σελίδες.
6. Ανδρουλάκης, Γ. (2020), *Πρακτικά του Συνεδρίου «Γλώσσες σε κρίση;»*, Έργο ελληνογαλλικής συνεργασίας Ecsopolang.
7. Ανδρουλάκης, Γ. & Μ. Παπαδοπούλου (2020). Πολυγραμματισμοί στην εκπαίδευση: από τη θεωρία στην πράξη. Πρακτικά του 6^{ου} Γλωσσολογικού Συνεδρίου «Τζαρτζάνεια» (2018). Βόλος: Εργαστήριο ΜΔΔ Ελληνικής Γλώσσας και Πολυγλωσσίας.

2.3. Μεταφράσεις

1. Lyons, J. (1977) (ελλ. μτφρ. 1999). *Γλωσσολογική Σημασιολογία*. Μετάφραση από τα αγγλικά στα ελληνικά: Γ. Ανδρουλάκης. Αθήνα: Πατάκης, 396 σελίδες.
2. Μετάφραση από τα γαλλικά στα ελληνικά της μελέτης *EuroCom: Ένας δρόμος προς την πολυγλωσσία στην Ευρώπη*, *EuroComRom: Τα επτά κόσκινα: Μια πολύγλωσση πρόσβαση στον κόσμο των ρομανικών γλωσσών*, στον ιστότοπο: <http://www.eurocomresearch.net>, 2001 -> Ελληνικά.

3. ΑΡΘΡΑ, ΚΕΦΑΛΑΙΑ, ΑΛΛΑ ΔΗΜΟΣΙΕΥΜΑΤΑ

3.1. Άρθρα σε περιοδικά με κριτές

1. Androulakis, G. (1994). « Un cas de contact des langues : le code-switching grec – français à Paris », *Les Cahiers de l'APLIS*, n°7, 11-21.
2. Androulakis, G. (1995). « Etude sociolinguistique du code-switching grec-français à Paris : analyse en situation(s) : résumé de thèse », *Bulletin de Liaison du Centre d'Etudes Balkaniques*, n°13, 99-106.
3. Ανδρουλάκης, Γ. (1998). «Η αξιοποίηση της διαφήμισης για μια διαπολιτισμική διδασκαλία των γλωσσών», *Εφαρμοσμένη Γλωσσολογία*, 14, 5-18.
4. Ανδρουλάκης, Γ. (1999). «Όψεις των σχέσεων βίας και γλώσσας. Μια εισαγωγική κοινωνιογλωσσική προσέγγιση», *Γλώσσα*, 48, 7-22.
5. Androulakis, G. (1999). « Réflexions et chantiers de recherche sur l'interlangue », *Contact+*, n°5, 39-40.
6. Androulakis, G. (2002). « Enseignement du FLE en Grèce : stéréotypes interculturels et interférences sociolinguistiques », *Dialogues et Cultures*, 45 – *Modernité, diversité, solidarité, Tome 1*, 405-408.
7. Gautheron-Boutchatsky, Ch., M.-Ch. Kok Escalle, G. Androulakis & K. Rieder (2003). « Retrouver le sens perdu ou les fausses identités du document authentiquement publicitaire », *Le Français dans le Monde, Recherches et Applications*, janvier 2003, 44-57.
8. Androulakis, G. (2004). « Le nouveau rôle de l'enseignant en milieu culturellement homogène : le cas de la Grèce », *Cahiers de la recherche en éducation*, vol. 7, n° 3, 433-455.
9. Androulakis, G. (2007). « Politique linguistique nationale et enseignement des langues en Grèce », *Cahiers des Sciences de l'Éducation*, 25-26, 62-71.

10. Androurakis, G. (2009). “ Les élèves issus de l’immigration face aux langues : résultats d’une enquête et pistes à explorer. ”, *Synergies sud-est européen*, n° 2, 157-168.
11. Αναστασιάδη, Μ.-Χ., Γ. Ανδρουλάκης, Μ. Πατέλη, Ε. Σελλά, & Γ. Φραγκιαδάκης (2011). «Οι απόφοιτοι του Προγράμματος ΓΑΛ σήμερα και η αξιοποίηση των σπουδών τους στο Ε.Α.Π.», *Research Papers in Language Teaching and Learning*, Vol. 2, No. 1, January 2011, 29-45.
12. Fay, R. & G. Androurakis (2011). “The intercultural dimension in language teaching: perspectives from the teaching of English and French”, *Research Papers in Language Teaching and Learning*, Vol. 2, No. 1, 62-73.
13. Καλόγηρος, Β. & Γ. Ανδρουλάκης (2011). «Οι γλωσσικές επιλογές των νέων στη διαδικτυακή επικοινωνία», *Νέα Παιδεία*, 139, 55-74.
14. Androurakis, G. (2013). “Researching language needs using ‘insiders’: Mediated trilingualism and other issues of power asymmetries”, *International Journal of Applied Linguistics*, 23, 3, 368-384.
15. Androurakis, G. & E. Damaskou (2014). “The role of cross-linguistic influences in the multilingual communicative competence acquisition: a classroom research in the Greek primary school based on the use of free on-line linguistic resources”, *International Journal for Infonomics (IJ)*, Volume 7, Issue 3/4, September/December 2014, 913-924.
16. Androurakis, G., Mastorodimou, E. & Van Boeschoten, R. (2016). “Using qualitative methods for the analysis of adult immigrants’ L2 needs: findings from a research project in Greece focusing on school-parents communication”. *Irish Journal for Culture, Arts, Literature and Language*, Volume 1, Issue 1: Language, Migration and Diaspora; Article 6.
17. Androurakis, G. (2017). “Putting research into practice: refugee education in Greece”, *EAL Journal*, Issue 2, Spring 2017, 40.

3.2. Άρθρα – Κεφάλαια σε συλλογικούς τόμους

1. Ανδρουλάκης, Γ. (1997). «Οι ελληνικές κοινότητες στη Γαλλία: κοινωνιογλωσσικά στοιχεία», στο: *Η γλωσσική εκπαίδευση των Ελλήνων μεταναστών στην Ευρώπη*, Αθήνα: Υπουργείο Εθνικής Παιδείας και Θρησκευμάτων, 61-69.
2. Ανδρουλάκης, Γ. (2000). «Η εξωλεκτική επικοινωνία στην τάξη: διαπολιτισμική προσέγγιση και διδασκαλία», στο: Γεωργογιάννης, Π. (εκδ.), *Θεωρία και πρακτικές προσεγγίσεις για τη διδασκαλία της ελληνικής ως δεύτερης ή ξένης γλώσσας*, Πάτρα: Κέντρο Διαπολιτισμικής Εκπαίδευσης Πανεπιστημίου Πατρών, 184-196.
3. Ανδρουλάκης, Γ. (2000). «Πολυ-πολιτισμικότητα και δια-πολιτισμικότητα: προκλήσεις για την εκπαίδευση του 21^{ου} αιώνα», στο: *Το Σχολείο του 2000+*, Αθήνα: Εκδ. Εκπ. Δούκα, 87-91.
4. Androurakis, G. (2001). « La transformation d’une langue/culture d’émigration en langue/culture d’accueil : le grec et les Grecs, entre xénolatrie et xénélasie », in: Zarate, G. (ed.), *Langues, xénophobie, xénophilie dans une Europe multiculturelle*, Caen : Centre de Recherche et de Documentation Pédagogique, 99-111.
5. Androurakis, G. (2002). « Les emprunts lexicaux mutuels entre le grec et les langues romanes : une première passoire vers l’intercompréhension entre deux aires linguistiques européennes », in: Kischel, G. (ed.), *Mehrsprachiges Europa durch Interkomprehension in Sprachfamilien*, Hagen: FernUni, 345-353.
6. Androurakis, G. (2003). « La Grèce, terre d’accueil ou l’émergence d’un nouvel espace interculturel », in: Gohard-Radenkovic, A., Mujawamarija, D. & Perez, S., *Nouvelles problématiques de l’intégration des minorités et émergence de nouveaux espaces socioculturels*, Berne : Peter Lang, 137-149.
7. Gautheron-Boutchatsky, Ch., M.-Ch. Kok Escalle, G. Androurakis & K. Rieder (2004). “Representations of the concept of otherness in advertising and cultural mediation”, Chapter 6, in: Zarate, G., Gohard-Radenkovic, A., Lussier, D. & Penz, H. (eds),

- Cultural mediation in language learning and teaching*, Graz: European Center for Modern Languages – Council of Europe Publishing, 155-179.
8. Androurakis, G. (2005). « Traduction littéraire et identité : plaidoyer pour la médiation culturelle », in: Sivetidou, A. & Tsatsakou, A. (eds), *Le verbe et la scène. Travaux sur la littérature et le théâtre en l'honneur de Zoé Samara*, Paris: Honoré-Champion, 401-410.
 9. Ανδρουλάκης, Γ. (2008). «Ερευνώντας την ελληνική έντυπη αθλητικογραφία: μεθοδολογικά, γλωσσικά και κοινωνικά ζητήματα», στο: Πολίτης, Π. (επιμ.), *Ο λόγος των μέσων μαζικής ενημέρωσης: το ελληνικό παράδειγμα*, Θεσσαλονίκη: Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών (Ίδρυμα Μ. Τριανταφυλλίδη), 72-111.
 10. Androurakis, G. (2010). “Le retour des produits de l’enquête sociolinguistique à la communauté-source : de la rétroaction des enquêtés aux principes déontologiques et méthodologiques.”, in Boyer, H. (dir.) *Pour une épistémologie de la sociolinguistique. Limoges*: éd. Lambert-Lucas, 57-64.
 11. Ανδρουλάκης, Γ. (2011). «Κοινωνιογλωσσολογικά θεωρήματα και ζητήματα έρευνας για την εκπαίδευση των διδασκόντων τη γλώσσα», στο: Αναστασιάδη, Μ.-Χ., Δελβερούδη, Ρ., Πατέλη, Μ. (επιμ.), *Διασταυρώσεις. Μελέτες στη διδακτική των ξένων γλωσσών και πολιτισμών, τη γλωσσολογία και τη μετάφραση, αφιερωμένες στην Πηνελόπη Καλλιμαπέτσου-Κορακά*. Αθήνα: Ινστιτούτο του Βιβλίου Α. Καρδαμίτσα, 29-46.
 12. Ανδρουλάκης, Γ. (2015). «Με πρόσημα την αντικειμενικότητα: προβλήματα της χρήσης των τεστ γλωσσομάθειας ως κριτηρίου για την πολιτογράφηση των μεταναστών/-ριών». Στο: Ανδρουλάκης, Γ. (επιμ.) *Γλωσσική Παιδεία. 35 Μελέτες Αφιερωμένες στον Καθηγητή Ναπολέοντα Μήτση*. Βόλος-Αθήνα: Εργαστήριο Μελέτης, Διδασκαλίας, Διάδοσης Ελληνικής Γλώσσας Πανεπιστημίου Θεσσαλίας – Εκδόσεις Gutenberg, 287-302.
 13. Ανδρουλάκης, Γ. (2016). «Η ανάλυση αναγκών ως μέσο για την ενδυνάμωση μητέρων μεταναστριών που μαθαίνουν τη Νέα Ελληνική ως δεύτερη γλώσσα». Στο: Χοντολίδου, Ε., Ρ. Τσοκαλίδου, Φ. Τεντολούρης, Α. Κυρίδης & Κ. Βακαλόπουλος (επιμ.) *Μνήμη Σωφρόνη Χατζησαββίδη. Γλωσσ(ολο)γικές και παιδαγωγικές προσεγγίσεις*. Αθήνα: Gutenberg, 91-111.
 14. Androurakis, G., A. Gkaintartzi, R. Kitsiou & S. Tsioli (2017), “Parents-Schools’ Communication and Albanian as a Heritage Language in Greece”, in P.P. Trifonas, T. Aravossitas (eds.), *Handbook of Research and Practice in Heritage Language Education*. Springer International Handbooks of Education, 521-538.
 15. Androurakis, G., A. Gkaintartzi, R. Kitsiou & S. Tsioli (2017), “Research-driven task-based L2 learning for adult immigrants in times of humanitarian crisis: results from two nationwide projects in Greece”, in J.-Cl. Beacco, H.-Jürgen Krumm, D. Little & Ph. Thalgott (eds.) *The Linguistic Integration of Adult Migrants. Some Lessons from Research*. Berlin: De Gruyter-Mouton, 181-186.
 16. Kitsiou, R., Papadopoulou, M., Androurakis, G., Tsokalidou, R., & Skourtou, E. (2019). Beyond conventional borders of second language teachers’ education: a digital, interdisciplinary and critical postgraduate curriculum. In A. Kostoulas (Ed.), *Challenging Boundaries in Language Education*. Berlin: Springer, 229-245.
 17. Androurakis, G., Gkaintartzi, A., Kitsiou, R., Markou, E., & Liveranou, Z. (2020). Interviewing as understanding: principles and modalities for transforming a qualitative research instrument into a stage of the integration process for immigrants. In E. Skourtou, V. Kourtis-Kazoullis, T. Aravossitas, & P. P. Trifonas (Eds.), *Language Diversity in Greece: Local Challenges with International Implications*. Clevedon, UK: Multilingual Matters, 39-48.
 18. Papadopoulou, M., Tsioli, S., & Androurakis, G. (2019). A cocriação de espaços seguros e coloridos através do aprendizado informal para crianças refugiadas. In Ferreira, L. C., Perna, C. B. L., Gualda, R., Leurquin, E. V. F. (orgs.), *Lingua de Acolhimento: Experiências no Brasil e no Mundo*. Belo Horizonte: FALÉ/UFMG, 207-229.

19. Androurakis, G. (2019). Language Policy and Migrant Children. In Palaiologou, N. & L. Koster (eds.) *Bilingual Supportive Material for Migrant Children in Greece*. Project AVIOR Handbook, 13-23 & 43-45.
20. Tsioli, S., Kitsiou, R., & Androurakis, G. (forthcoming). Towards a spatially-aware language pedagogy for refugees and migrants: integrating linguistic landscape to educational praxis. To appear in the edited book "*Linguistic Landscape and Educational Spaces*". Multilingual Matters.
21. Kitsiou, R., Tsioli, S., Androurakis, G., & Alibrahim, I. (forthcoming). Experiences, challenges and potential of implementing a participatory approach to design educational material for and with refugee women in the Greek context. To appear in A.-B. Krüger, M. Latisha, & A. S. Young (Eds.), *Migration, Multilingualism and Education: Critical Perspectives on Inclusion*. Bern: Peter Lang.

3.3. Άρθρα σε Πρακτικά Συνεδρίων

1. Ανδρουλάκης, Γ. (1991). «Η κουτσοβλαχική γλώσσα και η συρρίκνωση του λεξιλογίου της», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα, Πρακτικά της 11ης ετήσιας συνάντησης του τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ.* (Απρίλιος 1990), Θεσσαλονίκη: Εκδ. Αδελφών Κυριακίδη, 103-117.
2. Androurakis, G. (1992). « Le code-switching grec-français à Paris », *European Science Foundation Papers on Code-switching* (Summer School, Pavia, Σεπτέμβριος 1992), Strasbourg: European Science Foundation, 269-271.
3. Ανδρουλάκης, Γ. (1993). «Η ελληνική γλώσσα σε επαφή με τη γαλλική στο Παρίσι: η εναλλαγή κωδίκων», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα, Πρακτικά της 13ης ετήσιας συνάντησης του τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ.* (Μάιος 1992), Θεσσαλονίκη: Α.Π.Θ., 641-654.
4. Androurakis, G. (1994). "Towards a formal analysis of the Greek-French code-switching in Paris", (Ανακοίνωση στο 1^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας, Reading, Σεπτέμβριος 1993), in: Philippaki-Warbuton, I., Nicolaidis, K. & Sifianou, M., *Themes in Greek linguistics*, Amsterdam: John Benjamins (Current Issues in Linguistic Theory, 117), 357-364.
5. Ανδρουλάκης, Γ. (1997). «Αθλητική ορολογία και ελληνική γλώσσα: δανεισμός, συγκρίσεις με άλλες ευρωπαϊκές γλώσσες, προβλήματα, προτάσεις», *Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία* (Ανακοινώσεις 1^{ου} Συνεδρίου, Οκτώβριος 1997), Αθήνα: Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας, 337-347.
6. Ανδρουλάκης, Γ. (1999). «Η αμφισβήτηση της ηγεμονίας της γλώσσας υποδοχής από τη γλώσσα μετανάστευσης. Σχέσεις εύθραυστης ισορροπίας μεταξύ γαλλικής και ελληνικής στην επικοινωνία των Ελλήνων του Παρισιού» (Ανακοίνωση στο συνέδριο του Μαρτίου 1997), στο: Χριστίδης, Α.-Φ. (επιμ.), *Ίσχυρές' και 'ασθενείς' γλώσσες στην Ευρωπαϊκή Ένωση. Όψεις του γλωσσικού ηγεμονισμού*, Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, τόμος Α', 489-496.
7. Ανδρουλάκης, Γ. (1999). «Η σχετικότητα του όρου γλωσσική κοινότητα σε καταστάσεις επαφής γλωσσών: η ελληνική κοινότητα(;) στο Παρίσι» (Ανακοίνωση στο 3^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας, Σεπτέμβριος 1997), στο: Μόζερ, Α. (επιμ.), *Ελληνική Γλωσσολογία*, Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών - Ελληνικά Γράμματα, 557-564.
8. Ανδρουλάκης, Γ. (1999). «Η γαλλική γλώσσα στο ελληνικό διαφημιστικό σλόγκαν». *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα, Πρακτικά της 19ης ετήσιας συνάντησης του τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ.* (Μάιος 1998), Θεσσαλονίκη: Α.Π.Θ., 25-35.
9. Androurakis, G. (1999). « Utilisation du document audio authentique en classe de langue selon une démarche interculturelle : la chanson », *Πρακτικά του 3^{ου} Πανελληνίου Συνεδρίου Καθηγητών Γαλλικής Γλώσσας* (Αθήνα, Οκτώβριος 1998), Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών, 13-19.

10. Χιδίρογλου-Ζαχαριάδη, Α. & Γ. Ανδρουλάκης, (1999). «Λεξικό ονομασιών προϊόντων και υπηρεσιών. Το γαλλικό παράδειγμα και το ελληνικό σχέδιο», στο: *Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία 2* (Ανακοινώσεις 2^{ου} Συνεδρίου, Οκτώβριος 1999), Αθήνα: Ελληνική Εταιρεία Ορολογίας, 51-58.
11. Androulakis, G. (2000). «Conception et pratique de l'enseignement interculturel du F.L.E. en Grèce : unité, diversité et un 'crash-test' contre l'enseignement de l'E.F.L. », in: Billiez, J., Foerster, C. & Simon, D.-L. (eds), *La didactique des langues dans l'espace francophone : unité et diversité. Actes du 6^e Colloque International ACEDLE* (Νοέμβριος 1999), Grenoble: ACEDLE – Université Stendhal, 197-206.
12. Ανδρουλάκης, Γ. (2000). «Κοινωνικοπολιτισμική ικανότητα στη δεύτερη/ξένη γλώσσα: οι 'κακές λέξεις', με βάση την περίπτωση επικοινωνίας», στο: Αντωνοπούλου, Ν., Τσαγγαλίδης, Α. & Μουμτζή, Μ., *Η διδασκαλία της νέας ελληνικής ως ξένης/δεύτερης γλώσσας. Αρχές – Προβλήματα - Προοπτικές* (Πρακτικά διημερίδας, Απρίλιος 1999), Θεσσαλονίκη: Κέντρο Ελληνικής Γλώσσας, 57-62.
13. Androulakis, G., P. Calliabetsoy, E. Ginou, D. Kakari, & A. Proscolli, A. (2001). "Postgraduate distance-learning training programme for teachers of French in the Hellenic Open University: contents, constraints and perspectives", in: *The Future of Learning – Learning for the Future: Shaping the Transition* (CD-ROM) (Ανακοίνωση στο 20^ό Παγκόσμιο Συνέδριο Ανοικτής και εξ Αποστάσεως Εκπαίδευσης, Ντίσελντορφ, Απρίλιος 2001). Oslo: ICDE – Hagen: FernUni (ISBN: 3-934093-01-9).
14. Πρόσκολλη, Α., Ντ. Κάκαρη & Γ. Ανδρουλάκης (2001). «Αξιολόγηση και επίδοση των φοιτητών του Μεταπτυχιακού Προγράμματος 'Εξειδίκευση Καθηγητών Γαλλικής Γλώσσας'», στο: Λιοναράκης, Α. (εκδ.), *Πρακτικά του 1^{ου} Συνεδρίου για την Ανοικτή και εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση*, Πάτρα: Ε.Α.Π., τόμος Α', 499-513.
15. Ανδρουλάκης, Γ., Ε. Γκίνου, Ντ. Κάκαρη & Α. Πρόσκολλη (2001). «'Αυτό που θέλουν οι γυναίκες' (οι καθηγήτριες γαλλικής γλώσσας που φοιτούν στο ΕΑΠ): τα πρώτα αποτελέσματα μιας έρευνας με ερωτηματολόγιο», στο: Λιοναράκης, Α. (εκδ.), *Πρακτικά του 1^{ου} Συνεδρίου για την Ανοικτή και εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση*, Πάτρα: Ε.Α.Π., τόμος Β', 979-990.
16. Ανδρουλάκης, Γ. (2001). «Πολιτισμική μεσολάβηση: η έννοια και ο ρόλος της στη διδασκαλία/εκμάθηση της δεύτερης/ξένης γλώσσας», στο: Βάμβουκας, Μ. & Χατζηδάκη, Α. (εκδ.), *Μάθηση και διδασκαλία της ελληνικής ως μητρικής και ως δεύτερης γλώσσας*. Αθήνα: Ατραπός – Ρέθυμνο: Πανεπιστήμιο Κρήτης, τόμος Β', 405-412.
17. Ανδρουλάκης, Γ. (2001). «Διδακτική της γλώσσας με άξονα επικοινωνιακές δραστηριότητες: θεωρητικός προβληματισμός και εφαρμογές», *Πρακτικά του 4ου Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας* (Λευκωσία, Σεπτέμβριος 1999). Θεσσαλονίκη: University Studio Press – Λευκωσία: Πανεπιστήμιο Κύπρου, 615-622.
18. Ανδρουλάκης, Γ. (2001). «Αθλητισμός = ειρήνη; Οι πολεμικές μεταφορές στην αθλητική κοινωνιολογία: κοινωνιολογικά, μεταφραστικά και διδακτικά ζητήματα», στο: Ψάλτου-Joycey, Α. & Βαλιούλη, Μ. (επιμ.), *Πρακτικά του 12ου Διεθνούς Συνεδρίου Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας της ΕΕΕΓ* (Θεσσαλονίκη, Δεκέμβριος 1999), Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 139-148.
19. Ανδρουλάκης, Γ. (2001). «Οι διδάσκοντες απέναντι στην επιστροφή της μετάφρασης στη διδασκαλία των ζωντανών γλωσσών: (αναπαρα)στάσεις και πρακτικές επιλογές», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα, Πρακτικά της 21ης ετήσιας συνάντησης του τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ.* (Μάιος 2000), Θεσσαλονίκη: Α.Π.Θ., 45-56.
20. Ανδρουλάκης, Γ. (2002). «Σύγχρονες γλωσσικές (-πολιτισμικές) ιδεολογίες και πολιτικές στην Ευρώπη και την Ελλάδα: συγκλίσεις, αποκλίσεις, αποσιωπήσεις και διαστρεβλώσεις», στο: *Ιδεολογικά ρεύματα και τάσεις της διανόησης στη σημερινή Ελλάδα – Κείμενα των εισηγήσεων στο 8ο Συνέδριο του Ιδρύματος Σάκη Καράγιωργα* (Απρίλιος 2001), Αθήνα: Ίδρυμα Σάκη Καράγιωργα, 310-322.
21. Ανδρουλάκης, Γ. (2003). «Διττή απαίτηση και διττός περιορισμός: η ζεύξη της διδασκαλίας μητρικής – ξένης γλώσσας και η ζεύξη γνωστικής και κοινωνικοπολιτισμικής προσέγγισης», στο: *Σύνδεση τριτοβάθμιας και δευτεροβάθμιας*

- εκπαίδευσης, *Πρακτικά Συνεδρίου* (Μάρτιος 2001), Θεσσαλονίκη: Α.Π.Θ. - Εκδόσεις Ζήτη, 477-484.
22. Ανδρουλάκης, Γ. (2003). «Το Ευρωπαϊκό Έτος των Γλωσσών, η πολυγλωσσία στην Ευρώπη και η ελληνική γλώσσα: μια κριτική θεώρηση ‘έσωθεν’», *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα, Πρακτικά της 23ης ετήσιας συνάντησης του τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ.* (Μάιος 2002), Θεσσαλονίκη: Α.Π.Θ., 235-246.
 23. Ανδρουλάκης, Γ. (2003). «Και η διδακτική του νεοελληνικού πολιτισμού; Τάσεις και στερεότυπα των μεθόδων διδασκαλίας της νέας ελληνικής ως ξένης γλώσσας», *Πρακτικά του Α΄ Συνεδρίου για τη διδασκαλία της ελληνικής ως ξένης γλώσσας του Πανεπιστημίου Αθηνών* (Σεπτέμβριος 2000), Αθήνα: Εκδόσεις ΕΚΠΑ, 127-131.
 24. Androulakis, G. (2003). «Mondialisation ou localisation ? Décisions traductionnelles sur les emballages de produits en Grèce », στο: Ανδρουλάκης, Γ. (επιμ.), *Πρακτικά του Συνεδρίου ‘Μεταφράζοντας στον 21ο αιώνα, τάσεις και προοπτικές’* (Θεσσαλονίκη, Σεπτέμβριος 2002), Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 69-79.
 25. Androulakis, G. (2003). “Multicultural Communication in the Athens 2004 Olympic Games: Talking about ‘Goals’ ”, στο: Ανδρουλάκης, Γ. (επιμ.), *Πρακτικά του Συνεδρίου ‘Μεταφράζοντας στον 21ο αιώνα, τάσεις και προοπτικές’* (Θεσσαλονίκη, Σεπτέμβριος 2002), Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 793-795.
 26. Ανδρουλάκης, Γ. (2005). «Καιρός να πάμε σχολείο; Το πρόγραμμα ΓΑΛ του ΕΑΠ έκλεισε τα 5 του χρόνια», στο: Λιοναράκης, Α. (εκδ.), *Πρακτικά του 3^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου για την Ανοικτή και εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση*, Πάτρα: Ε.Α.Π. – Αθήνα: Προπομπός, τόμος Β΄, 560-565.
 27. Ανδρουλάκης, Γ., Ειρ. Αποστόλου, Μ. Βήχου & Σ. Λάχλου, Σ. (2005), «Από το σχεδιασμό ως την αξιολόγηση μιας Ομαδικής Συμβουλευτικής Συνάντησης στο Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο», στο: Λιοναράκης, Α. (εκδ.), *Πρακτικά του 3^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου για την Ανοικτή και εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση*, Πάτρα: Ε.Α.Π. – Αθήνα: Προπομπός, τόμος Β΄, 174-183.
 28. Androulakis, G. (2006). «Préliminaires et hypothèses d’une recherche à grande échelle sur la présence et l’impact du français dans la Grèce actuelle : une forme de médiation, au service de la didactique du FLE », *Actes du 5^e Congrès Panhellénique des Professeurs de Français – Etats Généraux de la Francophonie* (Δεκέμβριος 2004), Αθήνα: Πανεπιστήμιο Αθηνών, 141-146.
 29. Ανδρουλάκης, Γ. (2006). «Για μια κοινωνιολογία της εργασίας: ερευνητικά προηγούμενα σε άλλες χώρες, προοπτικές και προβληματισμοί για την ανάπτυξη της στην Ελλάδα», στο: Καββαδία, Α., Τζωαννοπούλου, Μ. & Τσαγγαλίδης, Α. (επιμ.), *Νέες κατευθύνσεις στην εφαρμοσμένη γλωσσολογία, Πρακτικά 13^{ου} Συνεδρίου Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας* (Δεκέμβριος 2004), Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 118-127.
 30. Ανδρουλάκης, Γ., Μ. Βήχου & Σ. Λάχλου (2007). «Μια εμπειρία εξέτασης με ανοιχτά βιβλία: θεωρητικές αρχές, στάσεις φοιτητών και διδασκόντων, αποτίμηση», στο: Λιοναράκης, Α. (εκδ.), *Πρακτικά του 4^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου για την Ανοικτή και εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση*, Αθήνα: Προπομπός, τόμος Β΄, 278-284.
 31. Androulakis, G. (2009) “Les attitudes linguistiques et culturelles à l’ère de la mondialisation et leur rôle dans l’appropriation des langues: le cas des élèves immigrés en Grèce”. *Πρακτικά του Διεθνούς Συνεδρίου «2008, Έτος διαπολιτισμικού διαλόγου»*. Θεσσαλονίκη: University Studio Press, 28-38.
 32. Ανδρουλάκης, Γ. (2010). «Γλώσσα, ταυτότητα και μετανάστευση: η ελληνική ως γλώσσα υποδοχής και η γλωσσική ένταξη μεταναστών/-ιών στη σημερινή Ελλάδα». *Πρακτικά του 4ου Διεθνούς Συνεδρίου της Ευρωπαϊκής Εταιρείας Νεοελληνικών Σπουδών* (Γρανάδα, Σεπτέμβριος 2010): http://www.eens.org/?page_id=1459.
 33. Ανδρουλάκης, Γ. (2010). «Πολιτισμικά κατάλληλη μεθοδολογία στη διδασκαλία από απόσταση της ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας», στο: Ντίνας, Κ., Α. Χατζηπαναγιωτίδη, Α. Βακάλη, Τ. Κωτόπουλος & Α. Στάμου (επιμ.). (2010). *Πρακτικά Πανελλήνιου Συνεδρίου με διεθνή συμμετοχή «Η Διδασκαλία της Ελληνικής Γλώσσας (ως πρώτης/μητρικής, δεύτερης/ξένης), βλ. <http://linguistics.nured.uowm.gr/Nimfeo2009/praktika>*.

34. Ανδρουλάκης, Γ. & Κ. Χατζημίχου (2010). «Ανάπτυξη κριτικού γραμματισμού σε μαθητές πρωτοβάθμιας εκπαίδευσης μέσα από διαφημίσεις καπνιστικών προϊόντων», στο: Ντίνας, Κ., Ά. Χατζηπαναγιωτίδη, Ά. Βακάλη, Τ. Κωτόπουλος & Α. Στάμου (επιμ.), *Πρακτικά Πανελληνίου Συνεδρίου με διεθνή συμμετοχή «Η Διδασκαλία της Ελληνικής Γλώσσας (ως πρώτης/μητρικής, δεύτερης/ξένης)»* <http://linguistics.nured.uowm.gr/Nimfeo2009/praktika>.
35. Ανδρουλάκης, Γ., Β. Ανθοπούλου & Γ. Παντίδου, Γ. (2010). «Διδακτική αξιοποίηση του λαϊκού παραμυθιού για τη γλωσσική διδασκαλία στην πρωτοβάθμια και δευτεροβάθμια εκπαίδευση», στο: Ντίνας, Κ., Ά. Χατζηπαναγιωτίδη, Ά. Βακάλη, Τ. Κωτόπουλος & Α. Στάμου (επιμ.), *Πρακτικά Πανελληνίου Συνεδρίου με διεθνή συμμετοχή «Η Διδασκαλία της Ελληνικής Γλώσσας (ως πρώτης/μητρικής, δεύτερης/ξένης)»*, βλ. <http://linguistics.nured.uowm.gr/Nimfeo2009/praktika>.
36. Μόγλη, Μ. & Γ. Ανδρουλάκης (2011). «Στάσεις απέναντι στην ελληνική γλώσσα και κίνητρα για την εκμάθησή της σε αλβανόφωνους και αγγλόφωνους μετανάστες στην περιοχή του Βόλου», *Πρακτικά του 14^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου «Διαπολιτισμική Εκπαίδευση – Μετανάστευση – Διαχείριση Συγκρούσεων και Παιδαγωγική της Δημοκρατίας»* του ΚΕ.ΔΕ.Κ. του Πανεπιστημίου Πατρών (Βόλος, Απρίλιος 2011).
37. Ανδρουλάκης, Γ., Ρ. Βαν Μπούσχοτεν, Μ. Παπαδοπούλου, Γ. Ανδρέου, Α. Γκαϊνταρτζή & Ρ. Κίτσιου (2011). «Από τις ανάγκες των μεταναστών-ομιλητών στην ανάπτυξη διδακτικού υλικού και στα στοχευμένα μαθήματα: το έργο ΕΛΜΕΓΟ (Ελληνικά για Μετανάστες Γονείς)». *Πρακτικά του 14^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου «Διαπολιτισμική Εκπαίδευση – Μετανάστευση – Διαχείριση Συγκρούσεων και Παιδαγωγική της Δημοκρατίας»* του ΚΕ.ΔΕ.Κ. του Πανεπιστημίου Πατρών (Βόλος, Απρίλιος 2011).
38. Ανδρουλάκης, Γ. (2011). «Οι (αναπαρα)στάσεις των μαθητών/-ριών και των εκπαιδευτικών απέναντι στην πολυγλωσσία και οι συνέπειές τους για την εκπαιδευτική πολιτική σχετικά με τις γλώσσες της μετανάστευσης». *Πρακτικά του Συνεδρίου: Μετανάστευση, πολυπολιτισμικότητα και εκπαιδευτικές προκλήσεις: Πολιτική - Έρευνα – Πράξη*, Αθήνα (14-15 Μαΐου 2010), 23-31.
39. Papadopoulou, M., E. Gana, G. Androulakis, M. Mogli, M. Poimenidou, A. Andritsou (2014). « *Enseigner le Grec Moderne comme L2 à des immigrants - parents d'enfants dans l'enseignement obligatoire : introduire les besoins des apprenants dans le curriculum* ». In Aguilar, J., Bruderemann, C. & Leclère, M. (dir.) *Complexité, diversité et spécificité : pratiques didactiques en contexte*. Presses de l'Université Sorbonne Nouvelle – Paris 3, 196-205.
40. Ανδρουλάκης, Γ. (2014). «Ιδεολογία και πρακτικές κοινωνικής ένταξης και διγλωσσίας: ανθεκτικοί εκπαιδευτικοί μύθοι και προτάσεις για την αναίρεσή τους». *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα, Πρακτικά της 34ης ετήσιας συνάντησης του τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ.* (Μάιος 2013), 57-65.
41. Μηλίνη, Ν., Μ. Παπαρούση & Γ. Ανδρουλάκης (2013). «Παραγωγές δημιουργικής γραφής και ιδεολογία: διερευνώντας τα όρια της φαντασίας και των κοινωνικο-πολιτισμικών υπαγωγών σε ένα εργαστήριο δημιουργικής γραφής». *Πρακτικά του 1^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου Δημιουργικής Γραφής* (Αθήνα, Οκτώβριος 2013). ISBN: 978-618-81047-1-6, βλ. <http://cwconference.web.uowm.gr/index.php/conference2013-proceedings/themes-ordering/cw-education>.
42. Κίτσιου, Ρ. & Γ. Ανδρουλάκης (2015). “Ο νεανικός συντομευμένος λόγος ως κοινωνιογλωσσική ποικιλότητα: διερεύνηση της αναγνώρισης, χρήσης, λειτουργικότητάς του με χρήση του εργαλείου ΔΗΛΟΣΥ”. Στο: Γ. Ανδρουλάκης (επιμ.) *Γεωγραφικές και κοινωνικές ποικιλίες της ελληνικής και η παρουσία τους στην εκπαίδευση, Πρακτικά του Γλωσσολογικού Συνεδρίου ‘4^α Τζαρτζάνεια’*. Βόλος: ΕΜΜΔΕΓ, 154-167.
43. Ανδρουλάκης, Γ. (2015). «Συνομιλιακή οικοδόμηση συλλογικών απαντήσεων από νέους/νέες ομιλητές/ομιλήτριες της ελληνικής σε ομάδες εστίασης». Στο Παυλίδου, Θ.-Σ. (επιμ.) *Η ελληνική γλώσσα στην προφορική επικοινωνία*. Θεσσαλονίκη: Ινστιτούτο Νεοελληνικών Σπουδών (Ίδρυμα Μανόλη Τριανταφυλλίδη) Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 281-293.

44. Ανδρουλάκης, Γ. & Η.-Μ. Παντελούκα (2015, υπό έκδοση). «Προβληματισμοί για την προσαρμογή του γλωσσικού μαθήματος σε περιβάλλον ιδιώματος, με αφετηρία μια έρευνα στο Δημοτικό Σχολείο Τρικεριού Μαγνησίας». *Μελέτες για την ελληνική γλώσσα, Πρακτικά της 36ης ετήσιας συνάντησης του τομέα Γλωσσολογίας της Φιλοσοφικής Σχολής του Α.Π.Θ.* (Απρίλιος 2015).
45. Ανδρουλάκης, Γ. & Μ. Μαλλιαρού (2019). «Ελληνική γλώσσα, Ellhnikh Glwssa, Eliniki Glosa ή κάτι άλλο; Ποικιλότητα στη χρήση των Greeklish ως καθημερινού εργαλείου επικοινωνίας μέσω του διαδικτύου». Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο «Επανεξετάζοντας τη σχέση γλώσσας, ετερότητας και εκπαίδευσης»-“*Rethinking language, diversity and education*”. (Μάιος 2015, Ρόδος). Στο: Αραβοσιτάς, Θ., Β. Κούρτη-Καζούλλη, Ε. Σκούρτου & Π. Τρίφωνα (επιμ.) *Ζητήματα γλώσσας, ετερότητας και εκπαίδευσης*. Αθήνα: Gutenberg.
46. Ανδρουλάκης, Γ. & Β. Πανάγου (2019). «Μπορεί να αλλάξουν οι στάσεις των μαθητών στην Ελλάδα απέναντι στην τουρκική γλώσσα και στον τουρκικό πολιτισμό; Μια έρευνα-δράση σε ένα Δημοτικό Σχολείο του Βόλου». Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο «Επανεξετάζοντας τη σχέση γλώσσας, ετερότητας και εκπαίδευσης»-“*Rethinking language, diversity and education*”. (Μάιος 2015, Ρόδος). Στο: Αραβοσιτάς, Θ., Β. Κούρτη-Καζούλλη, Ε. Σκούρτου & Π. Τρίφωνα (επιμ.) *Ζητήματα γλώσσας, ετερότητας και εκπαίδευσης*. Αθήνα: Gutenberg.
47. Ανδρουλάκης, Γ. & Σ. Τσιώλη (2019). «Η γλωσσική βιογραφία και οι προκλήσεις μιας πολυτροπικής αφηγηματικής προσέγγισής της σε περιβάλλον μετανάστευσης: έρευνα με μαθητές/-ριες από Δημοτικά Σχολεία του Κέντρου της Αθήνας». Ανακοίνωση στο διεθνές συνέδριο «Επανεξετάζοντας τη σχέση γλώσσας, ετερότητας και εκπαίδευσης»-“*Rethinking language, diversity and education*”. (Μάιος 2015, Ρόδος). Στο: Αραβοσιτάς, Θ., Β. Κούρτη-Καζούλλη, Ε. Σκούρτου & Π. Τρίφωνα (επιμ.) *Ζητήματα γλώσσας, ετερότητας και εκπαίδευσης*. Αθήνα: Gutenberg.
48. Androulakis, G., R. Kitsiou, C. Rakitzi, E. Zerai (2016). Linguistic cityscape revisited: inscriptions and other signs in the streets of Volos. In: E. Deltou & M. Papadopoulou (eds.) *Selected Proceedings of the 10th International Conference Changing Worlds and Signs of the Times*. Volos: The Hellenic Semiotic Society, 622-633.
49. Kalantzi R., D. Sideris, N. Spyropoulou N. & G. Androulakis (2016). “Changing the Gear: Adopting Inter-institutional Collaborative Course Development as the Policy for Distance Higher Education in Greece”, in G. Ubachs & L. Konings (eds.), *Enhancing European Higher Education; opportunities and impact of new modes of teaching. Overview of papers on enhancement of European Higher Education as presented during the Online, Open and Flexible Higher Education Conference in Rome*, October 2016, 61-68.
50. Karachristos, Ch., E. Stavropoulos, V. Verykios, F. Lazarinis, E. Sakkopoulos, G. Androulakis (2016). Promoting Active Learning using a web-based Audience Response System. *Proceedings of the 20th Pan-Hellenic Conference on Informatics*. Patras, Greece, November 10-12, 2016. ACM 2016, ISBN 978-1-4503-4789-1, art. 38.
51. Androulakis, G. M. Malliarou, I. Ntasiou, I.-M. Pantelouka & S. Tsioli (2017). “For diversity against adversity: Second language teachers develop intercultural and research skills during an intensive course with immigrants in Greece”, in D.-M. Kakana & P. Manoli (eds.) *Proceedings of 3rd International Symposium ISNITE 2015: New issues on teacher education*. Volos: University of Thessaly Press, 257-264.
52. Androulakis, G., R. Kitsiou, E. Paparoidami, A. Skourmalla, E. Sotiropoulou (2017). “A case of training second language teachers online: affordances, constraints, advantages and achievements”, in D.-M. Kakana & P. Manoli (eds.) *Proceedings of 3rd International Symposium ISNITE 2015: New issues on teacher education*. Volos: University of Thessaly Press, 265-269.
53. Apostolidou, A. & G. Androulakis (2017). “Designing distance learning courses for adult refugees in a transit country (Greece)”, in G. Ubachs & L. Konings (eds.) *Higher Education for the Future; Accelerating and Strengthening Innovation. Overview of papers on Higher Education for the Future as presented during the Online, Open and Flexible Higher Education Conference in Milton Keynes*, October 2017, 119-129.

54. G. Androulakis & R. Kitsiou (2017). Designing an International Distance Postgraduate Programme for Language Educators as a Critical Reaction to the Needs of Refugees and Migrants. In P. Escudeiro, G. Costagliola, S. Zvacek, J. Onohuome Uhomobhi, B. McLaren (eds.) *CSEDU 2017 - Proceedings of the 9th International Conference on Computer Supported Education*, Volume 1, Porto, Portugal, April 21-23, 2017. SciTePress 2017, ISBN 978-989-758-239-4, 697-703.
55. Kalantzi, R., D. Sideris, N. Spyropoulou & G. Androulakis (2017). Students' motivation in distance higher education: the role of intrinsic motivation. In Gómez Chova L., López Martínez, A. Candel Torres I. (Eds.), *Proceedings of International Conference of Education, Research and Innovation (ICERI17)*, (pp. 5734-5740), IATED Academy.
56. Sideris D., N. Spyropoulou, R. Kalantzi & G. Androulakis (2017). Empowering the educational procedure through interactive educational activities in distance higher education. In Gómez Chova L., López Martínez, A. Candel Torres I. (Eds.), *Proceedings of International Conference of Education, Research and Innovation (ICERI17)*, (pp. 6089-6094), IATED Academy.
57. Spyropoulou N., R. Kalantzi, D. Sideris & G. Androulakis (2017). Newcomer Students' Perspectives on Online Tutor-Student Sessions in Distance Higher Education. In Gómez Chova L., López Martínez A., Candel Torres I. (Eds.), *Proceedings of The Future of Education Conference* (pp. 163 - 168). Libreriauniversitaria. it Edizioni.
58. Spyropoulou N., R. Kalantzi, D. Sideris & G. Androulakis (2017). Adoption of exclusively e-content in distance higher education: the student experience. In Gómez Chova L., López Martínez, A. Candel Torres I. (Eds.), *Proceedings of International Conference of Education, Research and Innovation (ICERI17)*, (pp. 6163-6170), IATED Academy.
59. Δασκαλάκη Η., Σ. Τσιώλη & Γ. Ανδρουλάκης (2017). Project PRESS: Εθνογραφικές προσεγγίσεις της εκπαίδευσης προσφύγων στην Ελλάδα. *Proceedings of the 9th International Conference in Open and Distance Learning "Learning Design"*, Athens 23-26 November 2017, EKT-e-publishing, 19-33.
60. Ανδρουλάκης, Γ., Α. Αποστολίδου, Γ. Δούβλη, Ι.Ε. Ουασίτσα & Σ. Τσιώλη (2017). Ο ρόλος της Κινητής Μονάδας σε ζητήματα άτυπης εκπαίδευσης και ευαισθητοποίησης πολιτών σχετικά με το προσφυγικό ζήτημα: η περίπτωση του έργου PRESS. *Proceedings of the 9th International Conference in Open and Distance Learning "Learning Design"*, Athens 23-26 November 2017. Διεθνές Συνέδριο για την Ανοικτή & εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση, EKT-e-publishing, 34-47.
61. Ανδρουλάκης, Γ., Α. Γκαϊνταρτζή & Σ. Τσιώλη (2019). Η γλωσσική μεσολάβηση σε ένα πρόγραμμα διδασκαλίας της ελληνικής ως δεύτερης γλώσσας σε ενήλικους/ες μετανάστες/τριες. Στο: Βασιλάκη, Ε., Καμπένη, Σ., Κίτσιου, Ρ. (Επιμ.) (2019). *Πρώτη γλώσσα & Πολυγλωσσία. Εκπαιδευτικές & Κοινωνικοπολιτισμικές Προσεγγίσεις. Πρακτικά Συνεδρίου Τζαρτζάνεια 2015*. (Τύρναβος, 6-8 Νοεμβρίου 2015).
62. Παντελούκα, Η.-Μ. & Γ. Ανδρουλάκης (2020). Ανάπτυξη, εφαρμογή και αξιολόγηση ψηφιακού εκπαιδευτικού υλικού για τη διδασκαλία της ελληνικής σε ενήλικους. Στο Ανδρουλάκης, Γ. & Μ. Παπαδοπούλου, *Πολυγραμματισμοί στην εκπαίδευση: από τη θεωρία στην πράξη. Πρακτικά του 6ου Γλωσσολογικού Συνεδρίου «Τζαρτζάνεια»* (2018). Βόλος: Εργαστήριο ΜΔΔ Ελληνικής Γλώσσας και Πολυγλωσσίας.
63. Μαλλιάρου, Μ. & Γ. Ανδρουλάκης (2020). Σχεδιάζοντας εκπαιδευτικό υλικό για την προώθηση της πολυγλωσσίας σε μαθητές/ριες Α΄ Δημοτικού: από την έρευνα στάσεων στη λήψη αποφάσεων. Στο Ανδρουλάκης, Γ. & Μ. Παπαδοπούλου, *Πολυγραμματισμοί στην εκπαίδευση: από τη θεωρία στην πράξη. Πρακτικά του 6ου Γλωσσολογικού Συνεδρίου «Τζαρτζάνεια»* (2018). Βόλος: Εργαστήριο ΜΔΔ Ελληνικής Γλώσσας και Πολυγλωσσίας.
64. Ανδρουλάκης, Γ., Ε. Βασιλάκη, Ρ. Κίτσιου, Μ. Μαλλιάρου, Η.-Μ. Παντελούκα, Κ. Ρακιτζή (2020). Πολυγλωσσική εκπαίδευση μεταναστών και προσφύγων: πρόκληση και ευκαιρία για τη σύγχρονη εκπαίδευση εκπαιδευτικών. Στο Γουργιάτου, Ε., Δ. Κακανά, Μ. Μπιρμπίλη, Κ. Χατζοπούλου (επιμ.), *Πρακτικά 2ου Πανελλήνιου Συνεδρίου του Δικτύου Πρακτικών Ασκήσεων. Εκπαίδευση εκπαιδευτικών και Παιδαγωγικά Τμήματα, 30 χρόνια μετά: Αντιμετωπίζοντας τις νέες προκλήσεις*. Βόλος: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Θεσσαλίας.

3.4. Βιβλιοκρισία

1. Ανδρουλάκης, Γ. (2001). « E. Sella-Mazi, La minorité musulmane turcophone de Grèce : approche sociolinguistique d'une communauté bilingue », *Γλωσσολογία, τόμος 13*, 211-217.

3.5. Επιφυλλίδα

1. Ανδρουλάκης, Γ. (2004). «Η γλωσσική διάσταση της Ολυμπιάδας της Αθήνας», *Το Βήμα*, 7 Αυγούστου 2004, σ. Α9.

4. ΑΔΗΜΟΣΙΕΥΤΕΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ – ΜΕΛΕΤΕΣ – ΑΝΑΦΟΡΕΣ ΕΡΓΩΝ

4.1. Σημειώσεις Πανεπιστημιακών Παραδόσεων

1. *Κοινωνιογλωσσολογία*. Βόλος: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Θεσσαλίας, 83 σελίδες, 1999.
2. *Κειμενογλωσσολογία*. Βόλος: Πανεπιστημιακές Εκδόσεις Θεσσαλίας, 53 σελίδες, 1999.
3. *Sociolinguistique, médiation culturelle et éducation*. Θεσσαλονίκη: Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, 92 σελίδες, 2002.
4. Δημιουργία οπτικο-ακουστικού υλικού (ένα DVD για διδακτικές δραστηριότητες και μια εφαρμογή υπερκειμένου) για τη Θεματική Ενότητα «Σχεδιασμός Μαθημάτων και Αναλυτικών Προγραμμάτων για τη Διδασκαλία της Γαλλικής Γλώσσας» (ΓΑΛ 50) της Μεταπτυχιακής Ειδίκευσης Καθηγητών Γαλλικής του Ε.Α.Π., 2003. Διαθέσιμο στο: study.eap.gr.

4.2. Εκθέσεις-Αναφορές Ερευνητικών Έργων

1. Ανδρουλάκης, Γ., Μαστοροδήμου, Ε., Μπούσχοτεν, Ρ. & Σεβαστίδου, Ο. (2011). «Έκθεση καταγραφής του πεδίου και του κοινού-στόχου». Στο πλαίσιο του προγράμματος *Σχεδιασμός και πιλοτική εφαρμογή ειδικών μαθημάτων ελληνικής γλώσσας για μετανάστες/-τριες, γονείς με παιδιά στην υποχρεωτική εκπαίδευση (ΕΛΜΕΓΟ)*.
2. Ανδρουλάκης, Γ., Μαστοροδήμου, Ε., Μπούσχοτεν, Ρ., Σεβαστίδου, Ο. & Σιώτου, Α. (2011). «Έκθεση ανίχνευσης και ανάλυσης αναγκών». Στο πλαίσιο του προγράμματος *Σχεδιασμός και πιλοτική εφαρμογή ειδικών μαθημάτων ελληνικής γλώσσας για μετανάστες/-τριες, γονείς με παιδιά στην υποχρεωτική εκπαίδευση (ΕΛΜΕΓΟ)*.
3. Ανδρουλάκης, Γ. & Α. Αρχάκης (2012). “Μελέτη για την πολιτική της διδασκαλίας/εκμάθησης της Ελληνικής ως δεύτερης/ξένης γλώσσας: Κείμενο-πλαίσιο”. Στο πλαίσιο του ερευνητικού προγράμματος *Νέες πολιτικές ξενόγλωσσης εκπαίδευσης στο σχολείο: Η εκμάθηση αγγλικής σε πρόωμη παιδική ηλικία*, ΕΣΠΑ-ΕΚΠΑ και ειδικότερα στη δράση «Διαμόρφωση εκπαιδευτικής πολιτικής για την ξενόγλωσση εκπαίδευση στην Ελλάδα» του Έργου, με Επιστημονική Υπεύθυνη την Καθηγήτρια Μπ. Δενδρινού. ΕΚΠΑ, σελ. 9.
4. Ανδρουλάκης, Γ. κ.ά. (2014) *Ebook Θερινών Τμημάτων: Εκπαίδευση αλλοδαπών και παλιννοστούντων μαθητών*. Βόλος: ΕΜΜΔΕΓ.
5. Ανδρουλάκης, Γ. & Ρ. Κίτσιου (2014). «Ερευνητική Αναφορά του προγράμματος Econolang». Στο πλαίσιο του ερευνητικού προγράμματος «*ECONOLANG: Οι*

επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης στις στάσεις απέναντι στις γλώσσες και στα κίνητρα για την εκμάθησή τους», Οκτώβριος 2013-Ιανουάριος 2015.

6. Ανδρουλάκης, Γ. (2014). «Τελική αναφορά του έργου Econolang». Στο πλαίσιο του ερευνητικού προγράμματος «*ECONOLANG: Οι επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης στις στάσεις απέναντι στις γλώσσες και στα κίνητρα για την εκμάθησή τους*», Οκτώβριος 2013-Ιανουάριος 2015.
7. Ανδρουλάκης, Γ., Α. Γκαϊνταρτζή, Ζ. Λιβεράνου, Ε. Μάρκου, Ρ. Κίτσιου, Έ. Σαραφίδου & Σ. Τσιώλη (2015), «Έκθεση ερευνητικών δράσεων για την αποτίμηση των μαθημάτων». Στα πλαίσια του ερευνητικού προγράμματος «*Μαθήματα ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και πολιτισμού σε μετανάστες ανέργους, μητέρες, άτομα με αναπηρία (ΑμεΑ) και αναλφάβητους*».
8. Ανδρουλάκης, Γ. (2015). «Τελική έκθεση του έργου». Στα πλαίσια του ερευνητικού προγράμματος «*Μαθήματα ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και πολιτισμού σε μετανάστες ανέργους, μητέρες, άτομα με αναπηρία (ΑμεΑ) και αναλφάβητους*».
9. Andrulakis, G. (2019). *Teacher Capacity Building Project for Inclusion of Refugee and Migrant Children in Greece*. Final Report of the Project for the Joint Venture "TIC" (Universities of Thessaly, Ioannina and Crete).

4.3. Εκπαιδευτικό υλικό που παράχθηκε από ερευνητικά προγράμματα (συντονισμός υπο-ομάδων: Μαρία Παπαδοπούλου)

1. Πρόγραμμα ΕΛΜΕΓΟ:
http://greeklanglab.pre.uth.gr/el/didaktiko_uliko_glossasistorias-politismou/. Στο πλαίσιο του ερευνητικού προγράμματος «*Μαθήματα ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και πολιτισμού σε μετανάστες ανέργους, μητέρες, άτομα με αναπηρία (ΑμεΑ) και αναλφάβητους*».
2. Πρόγραμμα ΜΑΘΕΜΕ: <http://www.mariaparadopolou.gr/index.php?catID=15>. Στο πλαίσιο του προγράμματος *Σχεδιασμός και πιλοτική εφαρμογή ειδικών μαθημάτων ελληνικής γλώσσας για μετανάστες/-τριες, γονείς με παιδιά στην υποχρεωτική εκπαίδευση (ΕΛΜΕΓΟ)*.

5. ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΗ ΕΜΠΕΙΡΙΑ

5.1. Ως μέλος Δ.Ε.Π.

2000-2005: Λέκτορας με θητεία, στο γνωστικό αντικείμενο «Κοινωνιογλωσσολογία με έμφαση στην εναλλαγή κωδίκων», Τμήμα Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης. Ημερομηνία εκλογής (ομόφωνα): 21/2/2000. Ημερομηνία ανάληψης καθηκόντων: 27/7/2000.

2005-2009: Επίκουρος Καθηγητής με θητεία, στο γνωστικό αντικείμενο «Σχεδιασμός μαθημάτων και αναλυτικών προγραμμάτων για τη διδασκαλία της γαλλικής γλώσσας», Σχολή Ανθρωπιστικών Επιστημών του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου. Ημερομηνία εκλογής (ομόφωνα): 3/2/2004. Ημερομηνία ανάληψης καθηκόντων: 2/3/2005.

2009-2016: Αναπληρωτής Καθηγητής, στο γνωστικό αντικείμενο «Κοινωνιογλωσσολογία και οι εφαρμογές της στη διδακτική πράξη», Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας. Ημερομηνία εκλογής (ομόφωνα): 28 Ιουνίου 2008. Ημερομηνία ανάληψης καθηκόντων: 23/9/2009.

2016-σήμερα: Καθηγητής, στο γνωστικό αντικείμενο «Κοινωνιογλωσσολογία και οι εφαρμογές της στη διδακτική πράξη», Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας. Ημερομηνία εκλογής (ομόφωνα): 28 Ιουνίου 2008. Ημερομηνία ανάληψης καθηκόντων: 23/8/2016.

5.2. Άλλη διδακτική εμπειρία σε Πανεπιστήμια

1991-92: Διδάσκων (Chargé de cours vacataire) της νέας ελληνικής, Section d'Etudes Grecques, INALCO, Παρίσι. Unités de valeur : EG 104 (Expression orale I), EG 106 (Etude du vocabulaire).

1994-95: ATER (Attaché Temporaire d'Enseignement et de Recherche), Υπεύθυνος των Travaux Dirigés των σεμιναρίων Sociolinguistique, Français Parlé, UFRL-Université Paris 7 / IUFM de Paris.

1998-2000 (5 εξάμηνα): Διδάσκων (με το Π.Δ. 407/80), με μισθολογική εξομοίωση με τη βαθμίδα του Λέκτορα, στο Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας, για τα μαθήματα: α) Κειμενογλωσσολογία - Γλωσσικές Ασκήσεις I, β) Γλωσσικές Ασκήσεις II (χειμερινό εξάμηνο), γ) Κοινωνιογλωσσολογία, δ) Ψυχολογολογία (εαρινό εξάμηνο), Βόλος.

1999-2000 (2 εξάμηνα): Διδάσκων (με το Π.Δ. 407/80), με μισθολογική εξομοίωση με τη βαθμίδα του Επίκουρου Καθηγητή, στο Τμήμα Μεσογειακών Σπουδών του Πανεπιστημίου Αιγαίου, για τα μαθήματα: α) Ελληνική Γλώσσα: διαχρονική θεώρηση (χειμερινό εξάμηνο), β) Κοινωνιογλωσσολογία και Διδακτική της Γλώσσας (εαρινό εξάμηνο), Ρόδος.

2000-2015: Μέλος Συνεργαζόμενου Επιστημονικού Προσωπικού (Σ.Ε.Π.) και Συντονιστής στη Θεματική Ενότητα «Σχεδιασμός Μαθημάτων και Αναλυτικών Προγραμμάτων για τη Διδασκαλία της Γαλλικής Γλώσσας» (ΓΑΛ 50) της Μεταπτυχιακής Ειδίκευσης Καθηγητών Γαλλικής του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου.

2002-2004 (θεματικά σεμινάρια): Διδάσκων στο « Master Conjoint franco-hellénique : Sciences de la traduction/traductologie et sciences cognitives », Ιόνιο Πανεπιστήμιο – Université de Caen.

2002-2005: Μέλος Συνεργαζόμενου Επιστημονικού Προσωπικού (Σ.Ε.Π.) και Συντονιστής στη Θεματική Ενότητα «Διαπολιτισμική εκπαίδευση και διδασκαλία της γαλλικής γλώσσας» (ΓΑΛ 61) της Μεταπτυχιακής Ειδίκευσης Καθηγητών Γαλλικής του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου.

2002-σήμερα (θεματικά σεμινάρια): Διδάσκων στο Master « Didactique des langues, français langue étrangère, technologies éducatives », Université du Maine.

2005-2009: Συντονιστής της Θεματικής Ενότητας «Γλώσσα, κοινωνία και εκπαίδευση» (ΕΚΠ 61, πρώην «Γλωσσική Ανάπτυξη») της Μεταπτυχιακής Ειδίκευσης «Σπουδές στην Εκπαίδευση» του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου.

5.3. Διεύθυνση ερευνητικού εργαστηρίου

2009- : Διευθυντής του Εργαστηρίου για τη Μελέτη, Διδασκαλία και Διάδοση της Ελληνικής Γλώσσας, Παιδαγωγικό Τμήμα Δημοτικής Εκπαίδευσης, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας.

5.4. Διοίκηση Πανεπιστημίου

2018-19: Αναπληρωτής Πρόεδρος και εκπρόσωπος στη Σύγκλητο του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας του νεοϊδρυθέντος Τμήματος Γλωσσικών και Διαπολιτισμικών Σπουδών

2015-2018: Από τον Σεπτέμβριο 2015 ως τον Ιανουάριο 2018, Μέλος της Διοικούσας Επιτροπής του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου. Από τον Φεβρουάριο του 2016 ως τον Ιανουάριο 2018, Αντιπρόεδρος Ακαδημαϊκών Θεμάτων και Διεθνών Σχέσεων του ΕΑΠ.

Υπεύθυνος για την ακαδημαϊκή ανάπτυξη του ΕΑΠ: σχεδιασμός και υλοποίηση νέων Προγραμμάτων Σπουδών (6 νέα Προγράμματα Μεταπτυχιακών Σπουδών το 2016-17, 3 νέα Π.Μ.Σ. το 2017-18), αναδιάρθρωση και επικαιροποίηση υπαρχόντων Προγραμμάτων Σπουδών (11 το 2016-17, συνολικά 32 έως το 2018-19), ανάπτυξη 14 σύντομων προγραμμάτων σπουδών εξ αποστάσεως, εισαγωγή εκπαιδευτικών και τεχνολογικών καινοτομιών στην παροχή της εξ αποστάσεως εκπαίδευσης, εγκαθίδρυση στέρεων συνεργασιών με τα Ανοικτά Πανεπιστήμια της Ευρώπης και την Ένωσή τους (EADTU).

2012-13: Εκπρόσωπος των Αναπληρωτών Καθηγητών στη Σύγκλητο του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας.

2002-03: Εκπρόσωπος των Λεκτόρων στη Σύγκλητο του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης.

5.5. Εκπαιδευτικές άδειες στο εξωτερικό, προσκλήσεις για διαλέξεις και σεμινάρια στο εξωτερικό και την Ελλάδα

- Université Stendhal – Grenoble 3, Νοέμβριος 1999.
- Université de Genève / Συνέδριο ARIC 2001, Γενεύη, Σεπτέμβριος 2001.
- Internationaler Fachkongress zum Europäischen Jahr der Sprachen, Χάγκεν, Νοέμβριος 2001.
- Εκδήλωση τερματισμού του Ευρωπαϊκού Έτους των Γλωσσών 2001, Βρυξέλλες, Δεκέμβριος 2001.
- 4^e Colloque International COFDELA, Λε Μαν, Σεπτέμβριος 2002.
- Πανεπιστήμιο Αθηνών, Τομέας Γλωσσολογίας, Δεκέμβριος 2003.
- Συνέδριο ARIC 2005, Αλγέρι, Μάιος 2005.
- Université de Liège, Μάρτιος 2007.
- Université de Nantes, Οκτώβριος 2009.
- Université d’Aix-Marseille I, Μάρτιος 2011.
- University of Bristol, Μάρτιος 2012.
- University of Durham, Μάρτιος 2012.
- Μαθήματα στα Πανεπιστήμια Paris 7, Manchester, Stuttgart, Utrecht, Fribourg, στο πλαίσιο της δράσης Erasmus (πβ. 7.2).
- Επισκέπτης Καθηγητής στο Ontario Institute of Studies in Education, University of Toronto, Ιανουάριος-Φεβρουάριος 2014.
- Επισκέπτης Καθηγητής στο Université de Strasbourg, Μάρτιος-Απρίλιος 2014.
- Επισκέπτης Καθηγητής στο University of Manchester, Μάιος-Ιούνιος 2014.
- Προσκεκλημένος Καθηγητής για εντατικό ερευνητικό σεμινάριο, Οκτώβριος-Νοέμβριος 2019, University of Bern.

5.6. Άλλη εκπαιδευτική και επιμορφωτική εμπειρία

- 1993-94: Καθηγητής της ελληνικής ως ξένης γλώσσας στο Ινστιτούτο γλωσσικής διδασκαλίας *ISFORM*, Παρίσι.
- 1996-97: Εξωτερικός συνεργάτης στο Ινστιτούτο Επεξεργασίας του Λόγου, Αθήνα.
- 1996-1999: Καθηγητής γλωσσολογίας στο Εργαστήριο Ελευθέρων Σπουδών *Γαλλόφωνες Επιστήμες – CFES*, Αθήνα.
- 1997-99: Φιλολογος καθηγητής (διδασκαλία νέων και αρχαίων ελληνικών) στο Γυμνάσιο του ιδιωτικού σχολείου *Εκπαιδευτήρια Δούκα*, Αθήνα.
- 2002-2007: Αξιολογητής – βαθμολογητής στις εξετάσεις εκπαιδευτικών του ΑΣΕΠ.
- 2002, 2003, 2006, 2007: Επιμορφωτής σε Π.Ε.Κ. φιλολογίας, γαλλικής φιλολογίας, διδακτικής μεθοδολογίας, διαπολιτισμικής εκπαίδευσης (Θεσσαλονίκη, Πάτρα, Αθήνα, Λάρισα).
- 2011, 2012: Επιμορφωτής εκπαιδευτικών διά ζώσης και εξ αποστάσεως στη Δράση 4 «Επιμόρφωση εκπαιδευτικών και μελών της εκπαιδευτικής κοινότητας» του Προγράμματος «Εκπαίδευση αλλοδαπών και παλινοστούντων μαθητών», Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.
- 2011, 2012, 2013: Επιμορφωτής εκπαιδευτικών διά ζώσης και εξ αποστάσεως στη Δράση 2.3 «Λειτουργία Θερινών Τμημάτων» του Προγράμματος «Εκπαίδευση αλλοδαπών και παλινοστούντων μαθητών», Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας.
- 2015: Επιμορφωτής εκπαιδευτικών στο έργο MAΘEME, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, με χρηματοδότηση από το European Integration Fund.
- 2016-17: Επιμορφωτής ερευνητών/-ριών, διαμορφωτών/-ριών μαθησιακού υλικού και εκπαιδευτικών, στο πλαίσιο του έργου PRESS του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου.
- 2018-19: Επιμορφωτής εκπαιδευτικών στο έργο Teachers Trainings in Refugee Setting, Πανεπιστήμια Θεσσαλίας, Ιωαννίνων, Κρήτης, με χρηματοδότηση από τη UNICEF.

6. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΕΥΡΩΠΑΪΚΑ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

6.1. Ως Επιστημονικός Υπεύθυνος - Συντονιστής

1. 2001-2002: Επιστημονικός υπεύθυνος και Συντονιστής του σχεδίου E-ΠΕΔΙΑ (*Εναισθητοποίηση για την Πολυγλωσσία στην Ευρώπη – Διαγωνισμός μέσω Διαδικτύου*), χρηματοδοτούμενου από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Έτους των Γλωσσών 2001 (κωδικός έργου: EYL-0591-2001). Σχεδιασμός και επιστημονική ευθύνη του πολύγλωσσου διαγωνισμού στον ιστότοπο www.e-pedia.gr, με δραστηριότητες αναγνώρισης γλωσσών, κατανόησης κειμενικών πληροφοριών και μετάφρασης.

Προϋπολογισμός έργου: 61.500 ευρώ.

Τελική Αναφορά: «E-ΠΕΔΙΑ», Μάρτιος 2002, 58 σελίδες.

2. 2004-2005: Επιστημονικός υπεύθυνος και Συντονιστής του σχεδίου SPORTLANG (*Sports and Languages: quality for the design of language learning materials*), χρηματοδοτούμενου από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στο πλαίσιο της δράσης LINGUA II του προγράμματος ΣΩΚΡΑΤΗΣ (κωδικός έργου: 109940-CP-1-2003-L2PP). Αντικείμενο του σχεδίου είναι η ανάπτυξη προδιαγραφών για τη δημιουργία διδακτικού υλικού εκμάθησης 6 γλωσσών (ελληνική, αγγλική, γαλλική, ισπανική, ολλανδική, τσεχική), με σημείο αφετηρίας τη συμμετοχή σε αθλητικές εκδηλώσεις.

Προϋπολογισμός έργου: 184.000 ευρώ.

Τελική Αναφορά: “SPORTLANG: on quality in language and sports materials”, Μάιος 2005, CD-Rom.

3. 2005-2007: Επιστημονικός Υπεύθυνος του σχεδίου «Multilinguisme : Πολυγλωσσία: Αξιοποίηση στο σχολείο της πολυμορφίας των ευρωπαϊκών περιβαλλόντων», χρηματοδοτούμενου από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, στο πλαίσιο της δράσης 6.1.2 – 6.2 του προγράμματος ΣΩΚΡΑΤΗΣ (κωδικός έργου: 2005-2397-001-42). Αντικείμενο του σχεδίου είναι η έρευνα των κινήτρων των μαθητών για την εκμάθηση γλωσσών.

Προϋπολογισμός έργου: 330.000 ευρώ.

Τελική Αναφορά: « Pour le multilinguisme : exploiter à l'école la diversité des contextes européens », Νοέμβριος 2007, 335 σελίδες.

4. 2013-2015: Επιστημονικός Υπεύθυνος και Συντονιστής του σχεδίου ECONOLANG («Οι επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης στις στάσεις για τις γλώσσες και στα κίνητρα για την εκμάθησή τους»), χρηματοδοτούμενου στο πλαίσιο της Ελληνογαλλικής Συνεργασίας Έρευνας & Τεχνολογίας, Campus France - ΓΓΕΤ. Προϋπολογισμός έργου: 30.000 ευρώ.

Τελική Αναφορά: «Τελική αναφορά του έργου Econolang: Οι επιπτώσεις της οικονομικής κρίσης στις στάσεις απέναντι στις γλώσσες και στα κίνητρα για την εκμάθησή τους».

5. 2015: Επιστημονικός Υπεύθυνος και Συντονιστής του σχεδίου ΜΑΘΕΜΕ («Μαθήματα ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και πολιτισμού σε μετανάστες ανέργους, μητέρες, άτομα με αναπηρία (ΑμεΑ) και αναλφάβητους»), χρηματοδοτούμενη από το European Integration Fund, έργο 1.3β/13. Προϋπολογισμός έργου: 150.000 ευρώ.

Τελική Αναφορά: «Τελική έκθεση του έργου 1.3β/13: Μαθήματα ελληνικής γλώσσας, ιστορίας και πολιτισμού σε μετανάστες ανέργους, μητέρες, άτομα με αναπηρία (ΑμεΑ) και αναλφάβητους».

6. 2018-2019: Επιστημονικός Υπεύθυνος του έργου Teachers Trainings in Refugee Settings for the Regions of Thessaly, Epirus, Crete, Eastern Macedonia and Thrace, Western Greece, Peloponnese, χρηματοδοτούμενου από τη UNICEF. Προϋπολογισμός: 112.000 ευρώ.
7. 2019-2020: Επιστημονικός Υπεύθυνος του έργου Accelerated Learning Material Development and Teachers' Capacity Building, χρηματοδοτούμενου από τη UNICEF. Προϋπολογισμός: 154.000 ευρώ.

6.2. Ως Μέλος Ερευνητικών – Εκπαιδευτικών Ομάδων

1999: Συμμετοχή στο πρόγραμμα INTERREG, με το Πανεπιστήμιο Αιγαίου: ανταλλαγή μαθημάτων και εκπαιδευτικής τεχνογνωσίας με το Πανεπιστήμιο της Αλεξάνδρειας, Αίγυπτος. Επιστημονικός Υπεύθυνος: Καθ. Ι. Λυριτζής.

2000: Συμμετοχή στην ομάδα που μετέφρασε (από τα γαλλικά προς τα ελληνικά) το έργο “Ιστορία των Ισραηλιτών της Σαλονίκης” του Γ. Νεχαμά. Ενέργεια του Τομέα Μετάφρασης του Τμήματος Γαλλικής Γλώσσας και Φιλολογίας του Α.Π.Θ. στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού προγράμματος ARIANE. Επιστημονική Υπεύθυνη: Καθ. κ. Τ. Συμεωνίδου-Χριστίδου.

2001-2004: Συμμετοχή στη δράση ERASMUS του προγράμματος ΣΩΚΡΑΤΗΣ της Ευρωπαϊκής Επιτροπής (Υπεύθυνος για τις συμβάσεις με τα πανεπιστήμια: Paris 7, Manchester, Stuttgart, Toulouse – Le Mirail, Utrecht, Fribourg).

2002: Επισκέψεις εργασίας στην Ολλανδία, το Βέλγιο, την Ουγγαρία και τη Δημοκρατία της Τσεχίας, ως μέλος ομάδας ειδικών σε ζητήματα εκπαίδευσης, στο πλαίσιο του ευρωπαϊκού προγράμματος ARION.

2003-2006: Εταίρος του σχεδίου Languages in a Network of European Excellence (LINEE), με συντονιστικό οργανισμό το Πανεπιστήμιο της Βέρνης (Ελβετία) (Συντονιστής: Καθ. I. Werlen), στο πλαίσιο του FP6 (Social Sciences and Humanities), Ευρωπαϊκή Επιτροπή.

2010-2013: Μέλος της ερευνητικής ομάδας του έργου Researching Multilingually, χρηματοδοτούμενου από το βρετανικό HRSC, Πανεπιστήμια Durham και Manchester. Επιστημονική Υπεύθυνη: J. Andrews. Προϋπολογισμός: 12.000€.

2012-2013: Εξωτερικός αξιολογητής του έργου RéSoPe (Réseaux Sociaux dans la Presse Européenne). Συντονίστρια: Καθ. Ch. Develotte, ENS de Lyon, ICAR UMR 5191. Χρηματοδότηση: Maison des Sciences de l'Homme (Paris Nord), « Industries de la culture et arts : socio-économie de la culture et de la communication ».

2010-2015: Συντονιστής ΠΤΔΕ για το Πρόγραμμα Erasmus. Σύναψη 14 διμερών συμφωνιών με Πανεπιστήμια της Ευρώπης, οργάνωση και παρακολούθηση των σπουδών στο εξωτερικό 90 περίπου φοιτητών/-ριών του Τμήματος.

2018-2019: *Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας*

2018-2020: Μέλος της ερευνητικής ομάδας και υπεύθυνος διασφάλισης ποιότητας στο έργο ESLP (European Short Learning Programmes), χρηματοδοτούμενο από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, Erasmus+ Key Action 3 Forward-Looking Cooperation projects.

6.3. Συνεργασία με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή και το Συμβούλιο της Ευρώπης ως εμπειρογνώμονας

2002: Μέλος της 25μελούς Ευρωπαϊκής Ομάδας Εργασίας Εμπειρογνομόνων για τη διάδοση των αποτελεσμάτων του Ευρωπαϊκού Έτους των Γλωσσών. Συμβολή στο “Evaluation of the European Year of Languages 2001. A Final Report to the Directorate General Education and Culture”, Αύγουστος 2002.

2004: Προσκεκλημένος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις Βρυξέλλες, ως εμπειρογνώμονας για την αξιολόγηση προτάσεων στο πρόγραμμα ΣΩΚΡΑΤΗΣ, δράση LINGUA I και II.

2006: Προσκεκλημένος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις Βρυξέλλες, ως εμπειρογνώμονας για την αξιολόγηση προτάσεων στο πρόγραμμα ΣΩΚΡΑΤΗΣ, δράση ERASMUS, Curricula Development / Intensive Programs.

2009, 2011, 2012, 2013: Προσκεκλημένος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις Βρυξέλλες και με τηλε-εργασία, ως εμπειρογνώμονας για την αξιολόγηση αναφορών στο πρόγραμμα LLP, Key activity 2: Languages.

2010, 2012, 2013: Προσκεκλημένος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις Βρυξέλλες και με τηλε-εργασία, για συμβουλευτική πλαισίωση- monitoring of projects for LLP, Key activity 2: Languages.

2010, 2012: Προσκεκλημένος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου ως εμπειρογνώμονας «Πρόγραμμα Γλωσσικής Ένταξης Ενηλίκων Μεταναστών», του προγράμματος LIAM (Linguistic Integration of Adult Immigrants), Στρασβούργο.

2010, 2011, 2012, 2013: Προσκεκλημένος της Ευρωπαϊκής Επιτροπής στις Βρυξέλλες και με τηλε-εργασία, ως εμπειρογνώμονας για την αξιολόγηση προτάσεων στο πρόγραμμα LLP, Key activity 2: Languages.

2017: Εμπειρογνώμονας στο έργο Recognition of Qualifications for Refugees, Στρασβούργο, Συμβούλιο της Ευρώπης.

7. ΣΥΜΜΕΤΟΧΗ ΣΕ ΕΘΝΙΚΑ ΕΡΕΥΝΗΤΙΚΑ ΚΑΙ ΕΚΠΑΙΔΕΥΤΙΚΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ

7.1. Ως Επιστημονικός Υπεύθυνος - Συντονιστής

2010-2011: Επιστημονικός Υπεύθυνος του ερευνητικού σχεδίου «Ανίχνευση και ανάλυση των γλωσσικών και επικοινωνιακών αναγκών ενηλίκων Αλβανών/-ίδων μεταναστών/-ριών στον Βόλο», χρηματοδοτούμενου από την Επιτροπή Ερευνών του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας. Προϋπολογισμός: 2.000 ευρώ.

2010-2013: Επιστημονικός Υπεύθυνος της Υποδράσης 2.3 «Λειτουργία Θερινών Τμημάτων», Πράξη «Εκπαίδευση αλλοδαπών και παλιννοστούντων μαθητών», ΕΣΠΑ-Υπουργείο Παιδείας ΔΒΜΘ. Προϋπολογισμός: 349.000 ευρώ.

2010-2013: Επιστημονικός υπεύθυνος και Συντονιστής του σχεδίου ΕΛΜΕΓΟ («Σχεδιασμός και πιλοτική εφαρμογή ειδικών μαθημάτων ελληνικής γλώσσας για μετανάστες/ριες – γονείς με παιδιά στην υποχρεωτική εκπαίδευση»), χρηματοδοτούμενου από την Επιτροπή Ερευνών του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας. Προϋπολογισμός: 22.000 ευρώ.

Το έργο απέσπασε τη διάκριση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: *Ευρωπαϊκό Σήμα Γλωσσών 2012*.

2012-2013: Επιστημονικός Υπεύθυνος του ερευνητικού σχεδίου «Γλωσσική επίγνωση παιδιών Δημοτικού και επίγνωση γλωσσικής διδασκαλίας μελλοντικών δασκάλων: δοκιμή ενός μοντέλου δυαδικής διερεύνησης», χρηματοδοτούμενου από την Επιτροπή Ερευνών του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας. Προϋπολογισμός: 3.333 ευρώ.

2016-2017: Επιστημονικός Υπεύθυνος και Συντονιστής του σχεδίου PRESS, «Πρωτοβουλία Παροχής Εκπαίδευσης και Υποστήριξης στους Πρόσφυγες» (Provision of Refugee Education and Support Scheme), χρηματοδοτούμενου από το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Προϋπολογισμός: 894.000 ευρώ.

Το έργο απέσπασε τη διάκριση της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: *Ευρωπαϊκό Σήμα Γλωσσών 2017*.

2016-2017: Επιστημονικός Υπεύθυνος και Συντονιστής του σχεδίου ΟΝΕΠΣ («Ομάδα Νέων Προγραμμάτων Σπουδών του ΕΑΠ»), χρηματοδοτούμενου από το ΕΑΠ. Προϋπολογισμός: 974.000 ευρώ.

2019-2021: Επιστημονικός Υπεύθυνος του έργου «Δημιουργική πολυγλωσσία, από την πράξη στην έρευνα και στην εκπαίδευση», χρηματοδοτούμενου από το Ελληνικό Ίδρυμα Έρευνας και Καινοτομίας (ΕΛΙΔΕΚ). Προϋπολογισμός: 150.000 ευρώ.

7.2. Ως Μέλος Ερευνητικών – Εκπαιδευτικών Ομάδων

1998-1999: Υπεύθυνος οργάνωσης μαθήματος (Θεωρητική Γλωσσολογία και Εφαρμογές της στη Διδασκαλία της Γλώσσας) και διδασκων μαθημάτων (Διδακτική Νεοελληνικής Γλώσσας, Θεωρητική Γλωσσολογία και Εφαρμογές της στη Διδασκαλία της Γλώσσας, Νεοελληνική Γλώσσα) στο *Πρόγραμμα Επαγγελματικής και Ακαδημαϊκής Αναβάθμισης Εκπαιδευτικών Πρωτοβάθμιας Εκπαίδευσης του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας*. Επιστημονικός Υπεύθυνος: Ν. Μήτσης.

1998-1999: Μεταδιδακτορική έρευνα, χρηματοδοτούμενη από το ΙΚΥ, με θέμα «Task-based language teaching: research and pedagogical directions». Παρουσίαση των αποτελεσμάτων, στο συμπόσιο *Αρχική εκπαίδευση και επιμόρφωση του διδακτικού προσωπικού: σύγχρονες ερευνητικές προσεγγίσεις*. Κέντρο Εκπαιδευτικής Έρευνας – Πανεπιστήμιο Πατρών, Πάτρα, Απρίλιος 1999. Επιστημονική Υπεύθυνη: Π. Καλλιαμπέτσου.

1998-2002: Μέλος ομάδων εργασίας στο πλαίσιο του ΕΠΕΑΕΚ, Μέτρο «Αναμόρφωση Προγραμμάτων Σπουδών – Διεύρυνση Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης», Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Επιστημονικός Υπεύθυνος: Σ. Αμούργης.

2001-2004: Μέλος ομάδων εργασίας στο πλαίσιο του ΕΠΕΑΕΚ, Μέτρο «Αναμόρφωση Προγραμμάτων Σπουδών – Διεύρυνση Τριτοβάθμιας Εκπαίδευσης», Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης. Επιστημονική Υπεύθυνη: Β. Τοκατλίδου.

2003-2004: Μέλος της ομάδας για την ανάπτυξη εξάγλωσσου γλωσσαρίου αθλητικών και εμπορικών όρων, με ανάθεση της Οργανωτικής Επιτροπής των Ολυμπιακών Αγώνων Αθήνα 2004. Επιστημονικός Υπεύθυνος: κ. Ι. Δημολίτσας.

2004-2007: Μέλος ερευνητικής ομάδας στο πλαίσιο του «Πυθαγόρα ΙΙ», πρόγραμμα «Κοινωνική ένταξη μεταναστών/στριών». Επιστημονικός Υπεύθυνος: Α. Κόντης.

2005-2006: Εισηγητής σε σεμινάρια του προγράμματος «Ένταξη παιδιών παλιννοστούντων και αλλοδαπών στο σχολείο-Δευτεροβάθμια εκπαίδευση», ΕΠΕΑΕΚ, Α.Π.Θ. Επιστημονική υπεύθυνη: Ζ. Παπαναούμ.

2005-2007: Μέλος στο πρόγραμμα «Ανάπτυξη σύγχρονης μεθοδολογίας για την πανεπιστημιακή διδασκαλία της λογοτεχνίας σε πλαίσιο ανοικτής και εξ αποστάσεως εκπαίδευσης», ερευνητική ομάδα openLit/Ανοικτή Λογοτεχνία, ΕΠΕΑΕΚ – Πυθαγόρας ΙΙ, Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο. Επιστημονικός υπεύθυνος: Τ. Καγιαλής.

2006-2008: Περιφερειακός Συνεργάτης για τη Στερεά Ελλάδα του προγράμματος «Ένταξη Τσιγγανοπαίδων στο σχολείο», ΕΠΕΑΕΚ, Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας. Επιστημονικός Υπεύθυνος: Ν. Μήτσης.

2009-2011: Μέλος της ερευνητικής ομάδας του έργου «Ένα ταξίδι στο γραμματισμό», Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας. Επιτροπή Ερευνών Πανεπιστημίου Θεσσαλίας. Επιστημονική Υπεύθυνη: Μ. Παπαδοπούλου.

2011-2013: Μέλος της ερευνητικής ομάδας του έργου «Πολιτικές ξενόγλωσσας εκπαίδευσης», ΕΣΠΑ – Πανεπιστήμιο Αθηνών. Επιστημονική Υπεύθυνη: Μπ. Δενδρινού.

7.3. Άμεση συνεργασία με το Υπουργείο Παιδείας της Ελλάδας

2000-2003: Επιστημονικός εκπρόσωπος του ΥΠΕΠΘ στο δίκτυο “Διδακτική των γλωσσών και πολιτισμική μεσολάβηση”, με οργανωτή το Ευρωπαϊκό Κέντρο Σύγχρονων Γλωσσών (Γκρατς, Αυστρία).

2001: Συμμετοχή στο διακρατικό πρόγραμμα πανεπιστημιακών ανταλλαγών του ΥΠΕΠΘ με το Ηνωμένο Βασίλειο.

2002, 2006: Μέλος της επιτροπής για τη διεξαγωγή των εξετάσεων του Ιδρύματος Κρατικών Υποτροφιών.

2002-2003: Μέλος της Επιστημονικής Προπαρασκευαστικής Επιτροπής για το Κρατικό Πιστοποιητικό Γλωσσομάθειας.

2004: Εμπειρογνώμονας – αξιολογητής προτάσεων για τη δράση ΠΥΘΑΓΟΡΑΣ ΙΙ του ΕΠΕΑΕΚ.

2009: Εμπειρογνώμονας – αξιολογητής προτάσεων για τη δράση «Πρακτική άσκηση» του ΕΣΠΑ.

2009: Εμπειρογνώμονας – αξιολογητής προτάσεων για τη δράση ΗΡΑΚΛΕΙΤΟΣ ΙΙ του ΕΣΠΑ.

2010: Εθνικός εκπρόσωπος στη Διακυβερνητική Διάσκεψη *The Linguistic Integration of Adult Migrants: Evaluating Policy and Practice*. Στρασβούργο, Συμβούλιο της Ευρώπης, 24-25/6/2010.

2012, 2013: Αξιολογητής υποψηφιοτήτων για μεταπτυχιακές υποτροφίες, Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών.

2015, 2016: Αξιολογητής προτάσεων Erasmus+, ΚΑ2, Στρατηγικές Συμπράξεις για την Τριτοβάθμια Εκπαίδευση, Ίδρυμα Κρατικών Υποτροφιών.

2017, 2018, 2019: Αξιολογητής προτάσεων για διδακτορική και μεταδιδακτορική έρευνα, Υπουργείο Παιδείας, Έρευνας και Θρησκευμάτων, ΕΣΠΑ 2014-2020.

7.4. Αξιολογητής σε άλλους φορείς

2004: Αξιολογητής ερευνητικών προτάσεων στο Υπουργείο Παιδείας της Σλοβενίας.

2007: Αξιολογητής ερευνητικών προτάσεων στη Γαλλόφωνη Κοινότητα του Βελγίου.

2012-2014: Αξιολογητής προτάσεων για προγράμματα διά βίου μάθησης, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης.

2012, 2013: Αξιολογητής προτάσεων για Θερινά Σχολεία, Πανεπιστήμιο Αιγαίου.

2015, 2016: Αξιολογητής προτάσεων Erasmus+, ΚΑ2, Στρατηγικές Συμπράξεις για την Τριτοβάθμια Εκπαίδευση, Υπουργείο Παιδείας και Έρευνας της Ολλανδίας.

2016: Αξιολογητής ερευνητικών προτάσεων, University of Oslo.

2019: Αξιολογητής ερευνητικών προτάσεων, University of Aarhus.

8. ΑΛΛΕΣ ΑΚΑΔΗΜΑΪΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ

8.1. Εποπτεία ερευνών για διδακτορικά και μεταπτυχιακά διπλώματα

- Επόπτης Καθηγητής τεσσάρων διδακτορικών διατριβών:

της κ. Σοφίας Λάχλου, με θέμα «Το δημόσιο ελληνικό σχολείο και η ανάπτυξη της λεξιλογικής ικανότητας στην ξένη γλώσσα» (Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο - υποστηρίχθηκε τον Ιούνιο 2009),

της κ. Ρ. Κίτσιου, με θέμα «Μια θεμελιωμένη θεωρία για τη χρήση των συντομευμάτων στην καθημερινότητα των γλωσσικών χρηστών με βάση τα ελληνικά συμφραζόμενα» (Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας – υποστηρίχθηκε τον Μάιο 2016),

της κ. Άννας-Ευτυχίας Δαμάσκου, με θέμα «Σχεδιασμός υλικού πρωτοσχολικής εκπαίδευσης για την πολυγλωσσική ικανότητα σε μεταναστευτικά περιβάλλοντα» (Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας – σε εξέλιξη),

της κ. Μαρίας-Ειρήνης Μαλλιάρου, με θέμα «Διερεύνηση των γλωσσικών ιδεολογιών και πρακτικών γονέων και παιδιών με δι-/πολύγλωσσο υπόβαθρο: Από τις οικογενειακές γλωσσικές πολιτικές στη γλωσσική χρήση.» (Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας – σε εξέλιξη).

- Μέλος τριμελών Συμβουλευτικών Επιτροπών δέκα (10) διδακτορικών διατριβών: της κ. Μουσούρη (Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης – υποστηρίχθηκε τον Ιούνιο 2007) του κ. Γαλαντόμου (Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας - υποστηρίχθηκε τον Δεκέμβριο 2009), της κ. Βενάρδου (Ε. Κ. Πανεπιστήμιο Αθηνών – υποστηρίχθηκε τον Φεβρουάριο 2011), της κ. Τασοπούλου (Ε. Κ. Πανεπιστήμιο Αθηνών – υποστηρίχθηκε τον Ιούνιο 2013), του κ. Αξαμπανόπουλου (Ε. Κ. Πανεπιστήμιο Αθηνών – υποστηρίχθηκε τον Δεκέμβριο 2015), της κ. Τσιώλη (Ε. Κ. Πανεπιστήμιο Αθηνών – υποστηρίχθηκε τον Ιούνιο 2019), της κ. Παπαδάκη (Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας – υποστηρίχθηκε τον Σεπτέμβριο 2019), της κ. Γκαϊδατζή (Α. Π. Θεσσαλονίκης – σε εξέλιξη), της κ. Μαυριδάκη (Πανεπιστήμιο Αιγαίου – σε εξέλιξη), της κ. Βαλαή (Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας – σε εξέλιξη).

- Μέλος είκοσι μίας (21) εξεταστικών επιτροπών διδακτορικών διατριβών στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, στο Πανεπιστήμιο Αθηνών, στο Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο, στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας, στο Πανεπιστήμιο Αιγαίου, στο Πανεπιστήμιο Πατρών, στο Πανεπιστήμιο Paris 7, στο Πανεπιστήμιο Lyon II, στο Πανεπιστήμιο της Nantes, στο Πανεπιστήμιο du Maine και στο Πανεπιστήμιο de Strasbourg.

- Επιβλέπων Καθηγητής σε 43 μεταπτυχιακές διπλωματικές εργασίες του Ελληνικού Ανοικτού Πανεπιστημίου, σε 2 μεταπτυχιακές διπλωματικές εργασίες του Αριστοτελείου Πανεπιστημίου Θεσσαλονίκης και σε 8 μεταπτυχιακές διπλωματικές εργασίες του Πανεπιστημίου Θεσσαλίας.

- Μέλος σε περίπου 55 τριμελείς επιτροπές εξέτασης μεταπτυχιακών διπλωματικών εργασιών στο Ε.Α.Π., στο Α.Π.Θ. και στο Π.Θ.

- Επιβλέπων Καθηγητής σε 18 πτυχιακές εργασίες στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας και σε 6 στο Α.Π.Θ.

8.2. Συμμετοχή σε άλλες επιτροπές – Διοικητικό έργο

- Μέλος 12 τριμελών εισηγητικών επιτροπών για θέσεις Δ.Ε.Π. στις βαθμίδες του Αναπληρωτή Καθηγητή, του Επίκουρου Καθηγητή και του Λέκτορα, στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης, το Πανεπιστήμιο Αθηνών και το Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο.

- Μέλος περίπου 35 εκλεκτορικών σωμάτων σε διάφορα ελληνικά και κυπριακά πανεπιστήμια.

- Μέλος ποικίλων επιτροπών στο Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης (ενδεικτικά: Κατατακτηρίων Εξετάσεων, Οδηγού Σπουδών, Κοινωνικής Πολιτικής), στο Ελληνικό Ανοικτό Πανεπιστήμιο (ενδεικτικά: Μονάδων ECTS και Diploma Supplement, Βιβλιοθήκης) και στο Πανεπιστήμιο Θεσσαλίας (ενδεικτικά: Κατατακτηρίων Εξετάσεων, Προγράμματος Σπουδών, Δεοντολογίας, Erasmus) στο πλαίσιο των καθηκόντων ως μέλους Δ.Ε.Π.

8.3. Μέλος ερευνητικών δικτύων

- ESF Network on Code-Switching and Language Contact (1991-1998).

- Language teaching and cultural mediation, European Center for Modern Languages, Graz (2000-2003).

- Network – Migration in Europe (2008-).

- Language and Migration Network, Association Internationale de Linguistique Appliquée (2009-).

8.4. Μέλος Επιστημονικών Ενώσεων

- ESF Network on Code-Switching and Language Contact (1991-1998).

- European Speech Communication Association (ESCA) (1992-1996).

- Association des Chercheurs et Enseignants Didacticiens des Langues Etrangères (ACEDLE) (ενεργό μέλος).

- Fédération Internationale des Professeurs de Langues Vivantes (FIPLV) (μέλος της επιστημονικής επιτροπής).

- Association pour la Recherche Interculturelle (ARIC) (ενεργό μέλος).

- Ελληνικής Εταιρίας Εφαρμοσμένης Γλωσσολογίας (ΕΕΕΓ) (ενεργό μέλος).

- European Civil Society Platform for Multilingualism (ECSPM) (Member of the Multilingualism Expert Group).

8.5. Μέλος σε Επιτροπές συνεδρίων

- Επιστημονική Επιτροπή 8^{ου} Παγκοσμίου Συνεδρίου ARIC (Γενεύη, 2001).

- Επιστημονική Επιτροπή 4^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου COFDELA (Λε Μαν, 2002).

- Οργανωτική Επιτροπή Συνεδρίου για τη Μετάφραση trad2002 (Θεσσαλονίκη, 2002).

- Επιστημονική Επιτροπή 9^{ου} Παγκοσμίου Συνεδρίου ARIC (Αμιάν, 2003).

- Οργανωτική Επιτροπή 3^{ου} Συνεδρίου Ελληνική Γλώσσα και Ορολογία (Αθήνα, 2003).

- Επιστημονική Επιτροπή 3^{ου} Συνεδρίου για την Ανοικτή και Εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση (Πάτρα, 2005).

- Επιστημονική Επιτροπή 4^{ου} Συνεδρίου για την Ανοικτή και Εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση (Αθήνα, 2007).
- Επιστημονική Επιτροπή 8^{ου} Διεθνούς Συνεδρίου Ελληνικής Γλωσσολογίας (Ιωάννινα, 2007).
- Επιστημονική Επιτροπή Διεθνούς Συνεδρίου «2008, Έτος Διαπολιτισμικού Διαλόγου» (Θεσσαλονίκη, 2008).
- Επιστημονική Επιτροπή 5^{ου} Συνεδρίου για την Ανοικτή και Εξ Αποστάσεως Εκπαίδευση (Αθήνα, 2009).
- 10^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (Κομοτηνή, 2011).
- Πρόεδρος Επιστημονικής Επιτροπής Συνεδρίου «4^α Τζαρτζάνεια» - Γεωγραφικές και κοινωνικές ποικιλίες της ελληνικής και η παρουσία τους στην εκπαίδευση, Τύρναβος, Δεκέμβριος 2012.
- Επιστημονική Επιτροπή, 11^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (Ρόδος, 2013).
- Επιστημονική Επιτροπή *Rethinking Language, Diversity and Education Conference*, Ρόδος, Μάιος 2015.
- Επιστημονική Επιτροπή Συνεδρίου «5^α Τζαρτζάνεια», Τύρναβος, Δεκέμβριος 2015.
- Member of the Programme Committee, *Open and Flexible Higher Education Conference*, Ρώμη, Οκτώβριος 2016.
- Member of the Programme Committee, *Online, Open and Flexible Higher Education Conference*, Milton Keynes, Οκτώβριος 2017.
- Επιστημονική Επιτροπή Συνεδρίου «6^α Τζαρτζάνεια», Τύρναβος, Νοέμβριος 2018.
- Επιστημονική Επιτροπή, 14^ο Διεθνές Συνέδριο Ελληνικής Γλωσσολογίας (Πάτρα, 2019).
- Επιστημονική Επιτροπή, Language Policy Forum, Cambridge, Απρίλιος 2020.
- Επιστημονική Επιτροπή, Συνέδριο Νεοελληνιστών των Γαλλικών Πανεπιστημίων, Στρασβούργο, Σεπτέμβριος 2020.

8.6. Μέλος εκδοτικών επιτροπών / κριτής σε περιοδικά

- Language Policy
- Language, Culture and Curriculum
- Intercultural Education
- Les Langues Modernes
- The Modern Language Journal
- AWPEL
- Research Papers in Language Teaching and Learning
- Bulletin de l'ARIC
- Ανοικτή Εκπαίδευση
- Μέντωρ
- Πολύδρομο
- Το Βήμα των Κοινωνικών Επιστημών
- Μελέτες για την Ελληνική Γλώσσα.

8.7. Προσκεκλημένος ομιλητής

- Κεντρικός Ομιλητής στο 14^ο Συνέδριο COFDELA, Πανεπιστήμιο Στρασβούργου, 18 Οκτωβρίου 2011.
- Invited speaker in the *2nd International Workshop on Multilingualism* with Ofelia García (12 February 2016), organized by the University of Cologne within the context of SINTER programme (*Competence Area V- Social Inequalities and Intercultural Education*), funded by the *Institutional Strategy of the University of Cologne within the German Excellence Initiative*.

- Invited Panel Leader, Conference “Education and Migration: Language Foregrounded”, Durham, UK, October 2016.
- Keynote Speaker, EADTU Conference, “Higher Education for the Future: accelerating and strengthening innovation”, Milton Keynes, UK, 25-27 October 2017.
- Προσκεκλημένος Ομιλητής στο συνέδριο «Πολυγλωσσία και διδασκαλία της νέας ελληνικής ως δεύτερης», Παιδαγωγικό Ινστιτούτο Κύπρου, Λευκωσία 18 Ιουνίου 2018.
- Keynote speaker, International Conference on Diversity in Organizations, Communities and Nations, Patras, June 2019.

8.8. Συμμετοχή σε εκδηλώσεις κοινωνικών φορέων (ενδεικτικά)

- Ομιλία με τίτλο «Μετάφραση και πολιτισμική μεσολάβηση» μετά από πρόσκληση της Εταιρείας Ελλήνων Λογοτεχνών και του Ελληνικού Συλλόγου Μεταφραστών και Διερμηνέων, Θεσσαλονίκη, Μάιος 2003.
- Ομιλία με τίτλο «Κοινωνιογλωσσολογία του ελλαδικού χώρου» μετά από πρόσκληση του Ι.Μ.Χ.Α., Θεσσαλονίκη, Μάιος 2004.
- Οργάνωση εκδήλωσης με τίτλο «Η μία γλώσσα και οι πολλές γλώσσες της ‘μονόγλωσσης’ Ελλάδας», με συμμετοχή και των Α. Αναστασιάδου-Συμεωνίδου και Μ. Κακριδή-Φερράρι, μετά από πρόσκληση του βιβλιοπωλείου «Ιανός», Αθήνα, Ιούνιος 2006.
- Ομιλίες μετά από προσκλήσεις του Δήμου Άμφισσας και του Δήμου Χαλκίδας με τίτλο «Γλωσσική εκπαίδευση Τσιγγανόπαιδων», Άμφισσα, Μάρτιος 2009 & Χαλκίδα, Νοέμβριος 2009.
- Συνεργασία με τον Δήμο Βόλου για την υλοποίηση μαθημάτων Νέας Ελληνικής σε ενήλικους μετανάστες.
- Για 5 χρόνια (2011, 2012, 2013, 2015, 2020), διοργάνωση εκδήλωσης στον Βόλο, για την Ημέρα Μητρικής Γλώσσας (21 Φεβρουαρίου), με συμμετοχή κοινοτήτων εκπαιδευτικών, κοινωνικών φορέων και φοιτητών.
- Ομιλίες με θέμα «Γλωσσική ποικιλότητα και εκπαίδευση» (Δεκέμβριος 2014), «Αρχαία και Νέα Ελληνικά» (Οκτώβριος 2015), μετά από προσκλήσεις του Συνδέσμου Φιλολόγων Νομού Μαγνησίας.
- Ομιλία με θέμα «Ένταξη παιδιών προσφύγων», Περιφερειακή Διεύθυνση Εκπαίδευσης Στερεάς Ελλάδας, Λαμία (Μάιος 2019).

8.8. Γλώσσες

- Ελληνικά
- Γαλλικά
- Αγγλικά
- Ιταλικά (κυρίως προσληπτικές δεξιότητες)
- Ισπανικά (κυρίως προσληπτικές δεξιότητες).